

Eski Türkçe Alfabe Öğrenme kılavuzunu indir: <http://gokturkanitlari.appspot.com/images/gokturkce.pnf>

Yazıtları derleyip Unicode'a çeviren, ve "Türkiye Türkçesi"ni aslına yakın olarak Yourumlayam, İsmet Dere

Dizi #	Evrensel yiv aslı (unicode)	Latin alfabe	Türkiye Türkçesi
	Bilge Kağan tasi, 1. yüz (doğu) 41 dizi (Aslı, sağdan olumu)	(Küçük harifer, aslında yazılmayanlar)	[...] noktalar taşlardaki yıpranmış yerlerdir
bk-1-d-41-01	:RTPh :Y#84D :fTh :Fh :fTh :RTPh :X1d :X3S :>YH :fFYtX :TN :f\$[...]J :fU[...] :fFYtX :fYTqTq :<HX :fT :<HY> :<HD># :RTPh :[...] :fD>>> :fTYfX fTh[...]:	TeÑRİ: TeG: TeÑRİ: YaRaTMıŞ: TÜRÜR: BİLGE: KaGaN: SeBİM: KaNiM: TÜRÜK: BİLGE: [...]NDA: aL[...]TI: SİR: TOKuz: OGuZ: İYİ: eDİZ: KeReKÜLuC: BeGLeRİ: BODUNİ: [...]: TÜRÜK: TeÑRİ[...]:	Tanrı gibi Tanrı yaratmış Türk Bilge Kağan[i]: Sozum: Babam Türk Bilge [...]nda al[...]n Sir, Dokuz Oguz, İki Ekiz olağı begleri, boyları [...] Türk Tanrı[sı] [...]
bk-1-d-41-02	:fX4&yJ> :X&yJ> :>YH :fYH :TYfX :RTPh :fXfXh :fAfaHyf :fYH :Y#84D :fAxi:fTf :>>> :fYJ> :XhN :fXmX :fhTfTfTfTf :hTPh :fTPh :YH :fD>> :fTh :fYf :fYH :Xxhf : : fD>>> :fY :fTf :fD4UJf :YH :<HY> :fY fD>>> :fY> :fY> :	UZE: KaGaN: OLURTuM: OLURTUKUMA: ÖLTEÇİCE: SAKINIGMA: TURUK: BeGLer: BODUN: eGIRIP: SeSiNIP: TOŇTAMIŞ: GOZİ: YÜGERİKORTİ: BODKE: OZUM: OLURP: BUNÇA, AGIR: TORUG: TORT: BOLUNDakI: : İTDIM: ÜZE: KOK: TeÑRİ: aSRA: YaGIZ: YER: KILINDUKDA: İKİN: aRA: KIŞİ: OGLI: KİLİNMIŞ:	üzerine kağan oturdum. Oturduğumda dileye sakınan Türk begleri, beyları, oturup (oğunun), sevinip, yere bakan güzü yukarı gördü (bakti). Boyle (iken) ozum (kendim) olurup bonca ağır toreği dort yandaki ... edlim. Üste Kök (gök) Tanrı, alta yağız yer kılındığında ikisi arasında kişi oğlu kılınmış.
bk-1-d-41-03	:XJ :XA :fYH :fXfX> :fY :Y&yJ> :>YH :fXhf :>YH :>>> :fTYf :fD>> :RTPh :fYJ> :fH :fXTf :fD> :fDNTPh :fYD :fD :fD :hTPh :fXTf :fD>>> :hTPh :fTYM :fI :fX :fXfD :<H :fD :fX :fD :<D>>> :fFAfH :fXTORY :fYJYJYJ :fDYf :fDYf :fYfYf :fXTf fTf :fH:	KİŞİ: OGLINDA: ÜZE: eÇÜM: aPAM: BUMIN: KaGaN: İSTEMİ: KaGAN: OLURMIŞ: OLURIPan: TÖRÜK: BODUNİN: İLİN: TORUSUN: TUTA: BİRMİŞ: İTİ: BİRMİŞ: TORT: BULİR: KOP: YAGI: İHMİŞ: SU: SÜLEPeN: TORT: BOLUNDakI: BODUNIG: KOP: ALMIŞ: KOP: BaZ: KILMIŞ: BAŞLIGIG: YUKUNDURMIŞ: TİZLIGIG: SÖKURMIŞ: İLGeRÜ: KADIRKAN: YIŞKA: TEGİ: KİRÜ:	Kişî oğlunun da üzerine atalarım Bumin Kağan, İstemi Kağan oturmuş. Oturunda Türk Boylanının ilim, töresini tutu vermiş, edi vermiş. Dört yan hep yağı (duşman) miış. Süleyip (Atii er ordusu aurup) dort yandaki boyları hep almış, hep beğlarmış. Başlıyı (haş) eğdirmiş, dafiyi (diz) çöktürmüş. Doğu'da Kadırkan ormanına değin, Batı'da
bk-1-d-41-04	:fY :fY :fY4U> :fH :fYfDfXh :Y4U> :fD :RTPh :fY :<HD> :fX :>YH :fI :fX :>YH :fFYtX :fX :fX :fFYtX :fX :fY4U> :fX :fX :fTYfX :fX :fX :fI :fX :fYf :fX :fX :fX :fD>>> :fD> :fYf :fX :fD> :fX :fYf :fXTf :fD :fYH :fXhf :fXTPh fX>>:	TEMİRKaPIGKA: TeGI: KONDURMIŞ: İKİN: aRA: İDI: OKSUZ: KOR: TÜRUK: aNÇA: OLURUR: eRMIŞ: BİLGE: KaGaN: eRMIŞ: aLP: KaGaN: eRMIŞ: BUYRUKI: YİME: BİLGE: eRMIŞ: eRİNÇ: aLP: eRMIŞ: eRİNÇ: BeGLerİ: YİME: BÖDuNI: YİME: TUZ: eRMİŞ: aNI: UDUN: İLİG: aNÇA: TUTMIŞ: eRİNÇ: İLİG: TUTİP: TORUG: ITMIŞ: OZI: aNÇA: KeRGek: BOLMIŞ:	Demir Kapriya değin kondurmuş. ikisi arasında aksaz Gök Türk anca oturur imiş. Bilge kağan emiş. Alp kağan emiş. Buyruğu bilge emiş gerçek, ala emiş gerçek. Beğleri bile, boyları bile duz emiş. Onun için ill (yurdunu) anca tunnuş gerçek. İli tutup tiize düzenlemiz. Odu anca kergek [gülüşmüş, olmuş] olmuş.

[illegible]

[illegible]

bk-1-d-41-15	:Y>#48 :JdXtYD :fTefhtTm :XpA :#34J> :#Y :JhP :>#>> :HfP :JYD :fTfYf :JYTfR :>Yh :HXXYM :fFh :JdYD :fUy :fFh :JdYfH :Tkh :>HfYD :HdYfH :JY :JdXfMq :HXXYM :fYfH :HXXYM :fFh :JdYf :fTfYf :HXXYM :HXXYM :HXXYM :HXXHTYf :fFYf :HXXYM fFYHf :HXXYD>Yd :JdYD>Yd:	TÖRTYİĞİRMİ: YaŞIMKA: TaRDUS: BODUR: ÜZE: ŞaD: OLURTIM: eÇİM: KaGaN: BİRLE: İLGeRÜ: YaŞIL: ÖGuZ: SaNTUŇ: YaZIKA: Teğİ: SÜLeDIMİZ: KURIGaRU: TeMiR: KaPIGKA: Teğİ: SÜLeDiMiZ: KoGMaN: aŞA: KIRNIZ: YİNİNE: Teğİ: SÜLeDIMİZ: KaMaGi: BIŞOTuZ: SÜLeDIMİZ: ÜÇYİĞİRMİ: SÜNuŞDuMiZ: İLLİGİG: İLSİReTDİMİZ: KaGaNLıGİG: KaGaNSıRaTDİMİZ: TIZLİGİG:	Ondört yaşında Tarduş boyları üzerine şod oturdum. Amcam kağan ve Doğu'da Yeşil Irmak. Santung yazısına değin süledik. Batr'da Demir Kaprya değin süledik. Kogment aşıp Kırgız yerine değin suledik. Topluca yirmibeş [yo] süledik. Onuç [yo] süngüşdük. Illiyi ilsizleşerdik. Kağanlıyı kağansızlaştırdık. Dizliyi [diz]
bk-1-d-41-16	:HxhTOMK? :YfYfJ> :HxhTAM :Xp>#>> :#KTm :>Yh :fTm :JYd> :JPaP :JdXfYf :fHT :fYf :JPaP :JdYfH :JdYfH :fHYf :Jf? :fTYf :fYD> :fHYf :HxP :fHTf :Jf? :>#>> :>#>> :HxP :>#>> :fTf :fX># :HxP :fH :Yf>#>> :H :JdYf :>#>> fX :Yf :[...]: fYD>	SÖKURTUMİZ: BaŞLİGİG: YUKUNDURTUMİZ: TUNGİŞ: KAGaN: TURUKuM: BUDuNİM: eRTİ: BİLMeDÜRİN: ÜCÜN: BİZINE: YaNILDUKIN: YAZINDUKIN: ÜCÜN: KaGaNİ: OLTİ: BUYRUKİ: BeGLERİ: YİME: OLTİ: ON: OK: BODuN: eMGek: KONTİ: eÇÜMİZ: aPAMİZ: TUTMIŞ: YİR: SUB: İDISİZ: KaLMaZUN: TIYİN: aZ: BODUNİG: İTİP: YaRaTİP: [...]; BarS: BeG:	çökerttik. Başlıyı [baş] eğdirttik. Türgiş kağanı Türk'üm boylarım idi. Bilemediği için, bize karşı yanıldığı, yazındığı (yağı olduğu) için kağanı oldu. Buyruğu, beğleri yine oldu. On Ok boylan eziklik gördü. Atalarımız tutmuş yer su ıssız kalmasın diye Az boylarını eğitip, yaratıp [...] Bars Beğ
bk-1-d-41-17	:HfR :fO> :Yf :>Yh :fHT :Yf>#>> :#YfP :HxhTfR :fHYf :fYf :fYD :fYf :HxhTfR :JdYf :fYD :J> :fYf :fYD> :H :JdYf :>#>> :HxP :>#>> :fYf :fYD :fH :fH :Yf>#>> :HxP :JdYf :[...]: HXXYM :HxYf :JdYf :fTYf :HxhTf :JdYf :HXXYD> :fYf :Yf>#>> :fYf :Yf >YfYD> :HxP :fYf :	eRTİ: KaGaN: aTİG: BUNDA: BİZ: BİRTİMİZ: SİNILİM: KONCuYUIZ: BİRTİMİZ: OZI: YAZINDI: KaGaNİ: OLTİ: BODuNİ: KUN: KUL: BOLDI: KOĖMeN: YİR: SUB: İDISİZ: KaLMaZUN: TIYİN: aZ: KIRKIZ: BODUNİG: İTİP: ITIP: YaRaTİP: KeLTİMİZ: SÜNuŞDuMiZ: [...]; İLİN: YaNA: BİRTİMİZ: İLGeRÜ: KaDINKaN: YİŞİC: aŞA: BODuNİG: aNÇA: KONDURTuMİZ: aNÇA: İTDİMİZ: KURIGaRU:	idi. Kağan adını bundan biz verdik. Kız kardeşim aceyi verdik. Ozu (kendisi) yağılaştı. Kağanı oldu. boydan odalık, kul oldu. Kögmen yeri, sayu ıssız kalmasın öiye Az, Kırgız boylarım eğitip, yaratıp geidik. Süngüşdük. [...] ieni yine verdik. Doğu'da Kadırkan ormanını asıp boyları anca düzenledik, anca eğittik. Batı'da
bk-1-d-41-18	:Y>#>> :KTm :fFh :JdYD :fYf :J> :HxP :fYf :HXXYD> :fYf :YfYf :fYf :JdYD :J> :fYf :HXYf :JdYf :fYf :fYf :JdYf :fHT :HXYf :JdYf :fYf :fHT :HXY :fYf :fYf :JdYf :fYf :HXY :fYf :fHT :HXYf :fYf :fYf :X :>#>> :fTYf TIXdYf :fYf :fYf :YfYf :	KeNÜ: TaRBaNKA: Teğİ: TÜRÜK: BODuNiG: aNÇA: KONDURTuMİZ: aNÇA: İTDİMİZ: OL: ÖDKE: KUL: KULLUG: KÜŇ: KÜŇLİG: BOLLİŞ: eRTİ: İNİŞİ: eÇİŞİN: BİLMeZ: eRTİ: OĖLI: KaŇIN: BİLMeZ: eRTİ: aNÇA: KaZGaNMİŞ: aNÇA: eRTİ: İLİMİZ: TORUMİZ: eRTİ: TÜRÜK: ÖGuZ: BeGLERİ: BODuN: eğLI: ÜZE: TeŇRİ: BaSMaSaR: aSRA: YİR: TeLiNMeSeR:	Kengü Tarman'a değin Türk koylarını anca kondurduk, anca [düzen] etdik. O zamanda kul kullu, odalık odalıklı olmuş idi inisi eçisini (kardeş kardeş!) bilmez idi. Oğlu babasını bilmez idi. anca kazanılmış, anca edilmiş ellimiz, toremiz verdi. Türk Oğuz beğleri, boylan, işir: Ustte Tanrı basmasa, aitta yer delinmese.

[illegible]

bk-1-d-41-27	:f'v>: :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v> :f'v> :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v> :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f'	KaRIG: SÖKüPeN: KÖGMeN: YİŞİG: TOGA: YORIP: KIRKIZ: BODuNuG: UDA: BaSDıM: KaGaNIN: BİRLE: SOŇA: YİŞDA: SÜŇÜŞDÜM: KaGaNIN: ÖLÜRTÜM: İLİN: aŇDA: aLTıM: LO: YILKA: TÜRGİŞ: TaPA: aLTUN: YİŞİG: aŞA: İRTİŞ: ÖGÜZÜG: KeÇE: YORIDıM: TÜRGİŞ: BODuNuG: UDA: BaSDıM: TÜRGİŞ: KaGaN: SÜSİ: OTÇA: BORÇA: KeLTİ:	kari söküp (geçip). Kögmen ormanını aşip [at] yorup Kırgız boyları uykuda bastım. Kağanı ile Songa ormanında süngüşdüm. Kağanını öldürdüm. İlini [o] anda aldım. O yıl Türgişe doğru Altun ormanını aşip, irtiş ırmağını geçip yürüdüm. Türgiş boylarını uykuda bastım. Türgiş kağanının erleri ateşçe (gibi), boraca geldi.
bk-1-d-41-28	:f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f'	BOLÇUDA: SÜŇÜŞDÜMÜZ: KaGaNIN: YaBGUSIN: ŞaDIN: aŇDA: ÖLÜRTÜM: İLİN: aŇDA: aLTıM: OTUZ: YaŞıMA: BİŞ: BaLıK: TaPA: SÜLeDıM: aLTı: YOLı: SÜŇÜŞDÜM: [...] SÜSİN: KOP: ÖLÜRTÜM: BİŞ: BaLıK: İÇReKİNE: KİŞİTİN: [...]ÜK: YOK: ÜÇÜN: KİŞİ: BaLıKDA: MAŇA: OKıGLı: KeLTİ: BİŞ: BaLıK: aŇı: ÜÇÜN: OZDı: OTUZ: aRTUKı:	Bolçu'da süngüşdük. Kağanını, yabgusunu?, şadını [o] anda öldürdüm. İlini [o] anda aldım. Otuz yaşında Beş Balık'a doğru süledim. Altı yıl süngüşdüm. [...] erini hep öldürdüm. Beş Balık içinde çok kişi [...] yok (öleceği) için, kişi(ler) bana geldi[ler]. Beş Balık onun için kurtuldu. Otuz artı
bk-1-d-41-29	:f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f'	BİR: YAŞıMA: KARLUK: BODuN: BUŇSUZ: ERÜR: BARUR: ERKLı: YAGı: BOLDı: TAMAG: IDUK: BAŞDA: SÜŇÜŞDÜM: KARLUK: BODUNUG: ÖLÜRTÜM: aŇDA: ALTıM: [...]DıM: BASMIL: KARA: [...]DUD[...] : KARLUK: BODUN: TIRILIP: KELTı: SANÇTıM: ÖLÜRTÜM: TOKUZ: OGUZ: MENİŇ: BODUNUM: ERTİ: TEŇRİ: YİR: BULGAKIN: ÜÇÜN: ODİNE: [...]:	bir yaşında Karluk boyları sıkıntısız, bağımsız iken güçlü yağdı oldu. Tamağ İduk Baş'da süngüşdüm. Karluk boylarını öldürdüm. [o] anda aldım. Basmlı kara boyları [...] Karluk boyları dirilip (birleşip) geldi. Sançım, öldürdüm. Dokuz Oğuz benim boylarım idi. Gök, yer bulandığı için, ödüne (içine, yüreğine)
bk-1-d-41-30	:f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f'	KÜNİ: TeGDÜK: ÜÇÜN: YaGı: BOLDı: BİR: YILKA: TORT: YOLı: SÜŇÜŞDÜM: eŇ: İLKİ: TOGU: BaLıKDA: SÜŇÜŞDÜM: TOGLA: ÖGÜZÜG: YÜZÜTı: KeÇİP: SÜSİ: [...] İKİNTİ: aŇDıRGUDA: SÜŇÜŞDÜM: SÜSİN: SaŇÇDıM: İLİN: aLTıM: ÜÇÜNÇ: ÇUŞ: BaŞINDA: SÜŇÜŞDÜM: TÜRÜK: BODuN: aDaK: KaMŞaLTı: YaBLaK:	kıskançlık değişti için yağdı oldu. Yılda dört yıl süngüşdüm. En ilki Toğu Balık'ta süngüşdüm. Toğla ırmağını yüzüp geçip eri [...]. İkinci Andırğu'da süngüşdüm. Erini sançım. İlini aldım. Üçüncü Çuş Baş'ında süngüşdüm. Türk boyları ayak kamşattı (titretti). Kötü
bk-1-d-41-31	:f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f' :f'v'f'	BOLTaÇı: eRTİ: UZA: YaYNA: KeLİGME: SÜSİN: aGıTıM: OKÜŞ: ÖLTeÇı: aŇDA: TIRİLDı: aŇDA: TOŇRA: YILPaGUTı: BİR: OGuşUG: TOŇA: TİGİN: YOGıNDA: eGİRE: TOKIDıM: TÖRTÜNÇ: eZGİNTİ: KaDıZDA: SÜŇÜŞDÜM: SÜSİN: aŇDA: SaŇÇDıM: YaBRITDıM: [...]BaRıM[...] : [...] KIRK: YaŞıMA: aMGı: KURGaN: KİŞLaDUKDA: YUT: BOLDı: YaZıŇA:	olacak idi. Uzanıp yayılıp gelmekte olan erini uçurdum. Çok ölecek [o] anda dirildi. [o] anda Tongra yığıtı bir boyu Tongga Tigin yoğununda çevirip vurdum. Dördüncü Ezginti Kadız'da süngüşdüm. Erini [o] anda sançım, yıprattım. [...]barım? [...] [...] Kırk yaşında Amgı Kurgan'da kışladığımızda kıtlık oldu. İlk yazında

[illegible]

Bk-3-g-15-02	[...]: 𐰇𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪 𐰇𐰪𐰸 : 𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪 𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪 𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪 : 𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸 : [...] 𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪 : 𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸	[...]: YOLİ: SÜLeDİM: OTuZ: aRTUKİ: SeKİZ: YaŞİMA: KİŞİN: KITaYN: TaPA: SÜLeDİM: [...]: OTuZ: aRTUKİ: TOKuZ: YaŞİMA: YaZİN: TaTaBİ: TaPA: SÜLeDİM:	[...] yol süledim. Otuz sekiz yaşımda kışın Kıtaya doğru süledim. [...] . Otuz dokuz yaşımda yazın Tatabı üstüne süledim.
Bk-3-g-15-03	[...]: 𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : [...]	[...]MeN: ÖLÜRTÜM: OGLİN: YOTuZİN: YILKİSİN: BaRİMİN: [...]RA: KO[...]:	[...]ben öldürdüm. Oğlunu, karısını, at sürüsünü, varlığını [...]jar ko[...].
Bk-3-g-15-04	𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : [...]: 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 [...]:	BODuN[...]: [...]: YOTuZİN: YOK: KILDİM: [...]:	boyunu, ... karısını yok kıldım.
Bk-3-g-15-05	𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : [...]:	YOR[...]:	yor[...].
Bk-3-g-15-06	𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : [...]: 𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸	SÜNüŞDÜM: [...]: [...]: ÜÇİN[...]:	süngüşdüm. [...] için ...
Bk-3-g-15-07	𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : [...]: 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸	BİRTİM: aLP: eRİN: ÖLÜRÜP: BaLBaL: KILU: BİRTİM: eLİG: YaŞİMA: TaTaBİ: BODuN: KITaYNDA: aDKİG[...]: [...]Ka[...]: TONüKeR: TaGKA:	verdim. Alp erini öldürüp balbal kılı verdim. Elli yaşında Tatabı boyları Kıtaydan ayrıldı ... ka[...] Töngüker dağına
Bk-3-g-15-08	𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸	KUG: SeNÜN: BaŞadu: TÖRT: TUMeN: SÜ: KeLTİ: TÖNüKeR: TaGDA: TeGİP: TOKİDİM: ÜÇ TUMeN: SÜG: ÖLÜRTÜM: BİR: TUMeN: [...]eRSeR[...]: OKTÜM: TaTaBİ: [...]:	Kuğ Paşa buyruğunda dört tümen er geldi. Töngüker dağında değip dokundum. Üç tümen eri öldürdüm. Bir tümenini [...] ise [...] yola getirdim. Tatabı [...]
Bk-3-g-15-09	𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸	ÖLÜRTİ: ULuG: OGLuM: aGRİP: YOK: BOLÇA: KUG: SeNÜNÜG: BaLBaL: TİKE: BİRTİM: MeN: TOKuZ: YİGİRMİ: YIL: ŞaD: OLuRTuM: TOKUZ: YİGİRMİ: YIL: KaGaN: OLuRTuM: İL: TUTDuM: OTuZ: aRTUKİ: BİR[...]:	öldürdü. Büyük oğlum ağrılanıp yok olunca Kuğ Paşa'yı balbal diki verdim. Ben on dokuz yıl şad oturdum. Ondokuz yıl kağan oturdum. İl tuttum. Otuz bir[...]
Bk-3-g-15-10	𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸	TÜRÜKÜME: BODuNuMA: YİGİN: aNÇA: KaZGaNU: BİRTİM: BUNÇA: KaZGaNİP: KaNGİM: KaGaN: IT: YIL: ONuNÇ: aY: aLTİ: OTuZKA: UÇA: BaRDI: LaGZİN: YIL: BİŞİNÇ: aY: YİTİ: OTuZKA: YOG: eRTÜRTÜM: BUKaG: TUTUK: [...]:	Türk'üme, boylarıma iyisini anca kazanı verdim. Bunca kazanıp babam kağan it (köpek) yılının onuncu ayının yirmi altısında uça vardı (öldü). Domuz yılının beşinci ayının yirmi yedisinde yoğ (tören) yaptırdım. Bukağ buyrukçu [...]
Bk-3-g-15-11	𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸 : 𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸𐰢𐰆𐰪𐰸	KaNİ: LİSUN: TaY: SeNÜN: BaŞadu: BİŞ: YÜZ: eReN: KeLTİ: KOKuLuK: O[...]: aLTUN: KÜMÜŞ: KeRGeKSİZ: KeLÜRTİ: YOG: YİPaRİG: KeLÜRÜP: TİKE: BİRTİ: ÇINDaN: İGaÇ: KeLÜRÜP: OZ: YaRaŞ[...]:	babası Lisün Tay Paşa başta, beş yüz eriyile geldi. Kokuluk ö[...], altun, gümüş gereğinden artık getirdi. Yoğ kokusu getirip diki verdi. Sandal ağacı getirip kendi yaraş[...]

Bk-3-g-15-12	:ᠪᠤᠨᠴᠠ:ᠪᠣᠳᠤᠨ:ᠰᠠᠴᠢᠨ: :ᠬᠤᠯᠠᠭᠤᠨ:ᠶᠠ[...]:ᠪᠢᠴᠳᠢ:ᠡᠳᠦᠭᠤ: :ᠣᠳᠤᠨ:ᠠᠳᠤᠨ:ᠠᠳᠤᠨ:ᠠᠳᠤᠨ: ᠠᠳᠤᠨ:ᠠᠳᠤᠨ:ᠠᠳᠤᠨ:	BUNÇA: BODuN: SaÇIN: KULKaKIN: Ya[...]: BIÇDI: eDGÜ: ÖZLÜK: ATIN: KaRA: KİŞİN: KÖK: TeYeNİN: SaNSİZ: KeLÜRÜP: KOP: KOTI:	Bunca boylar saçını, kulağını, ya[nağını] biçti. Özlük (kendisinin) iyi atını, kara samurunu, gök sincabını sayısız olarak getirip hep koydu.
Bk-3-g-15-13	:ᠲᠡᠨᠷᠢ:ᠲᠡᠭ:ᠲᠡᠨᠷᠢ:ᠶᠠᠷᠠᠲᠤᠮᠤᠰ: :ᠲᠦᠷᠦᠭ:ᠪᠢᠯᠭᠡ:ᠬᠠᠭᠠᠨ:ᠰᠠᠪᠢᠮ: :ᠬᠠᠨᠢᠮ:ᠲᠦᠷᠦᠭ:ᠪᠢᠯᠭᠡ:ᠬᠠᠭᠠᠨ: :ᠣᠯᠤᠷᠲᠤᠬᠢᠨᠳᠠ:ᠲᠦᠷᠦᠭ:ᠠᠮᠲᠢ: :ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠬᠢᠰᠢᠷᠡ:ᠲᠠᠷᠳᠤᠰ: :ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠬᠣᠯ:ᠴᠣᠷ:ᠪᠠᠰᠤᠯᠠᠶᠤ: :ᠤᠯᠠᠶᠤ:ᠰᠠᠳᠢᠫᠢᠲᠢ:ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ: :ᠣᠨᠷᠡ:ᠲᠣᠯᠢᠰ:ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠠᠫᠠ: ᠲᠠᠷᠬᠠᠨ:	TeNRI: TeG: TeNRI: YaRaTMıŞ: TÜRÜK: BİLGE: KaGaN: SaBıM: KaNıM: TÜRÜK: BİLGE: KaGaN: OLuRTuKINDA: TÜRÜK: aMTI: BeGLer: KİSRE: TaRDUŞ: BeGLer: KÖL: ÇOR: BaŞLaYU: ULaYU: ŞaDPIT: BeGLer: ÖNRE: TOLIS: BeGLer: aPA: TaRKaN:	Tanrı gibi Tanrı yaratmış Türk Bilge Kağan, sözüm: Babam Türk Bilge Kağan oturduğunda Türk'ün şimdiki beğlerinden başka Tarduş beğleri, Köl Çor başta olarak, Şadpıt beğleri, önünde Tölis beğleri, Apa Tarkan
Bk-3-g-15-14	:ᠲᠠᠰᠤᠯᠠᠶᠤ:ᠤᠯᠠᠶᠤ:ᠰᠠᠳᠢᠫᠢᠲᠢ: :ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠪᠤ[...]:ᠲᠠᠮᠠᠨ: ᠲᠠᠷᠬᠠᠨ:ᠲᠣᠨᠶᠤᠬᠤᠭ:ᠪᠣᠶᠤᠯᠠ: ᠪᠠᠭᠠ:ᠲᠠᠷᠬᠠᠨ:ᠤᠯᠠᠶᠤ: ᠪᠤᠶᠤᠷᠤᠭ:[...]İÇ:ᠪᠤᠶᠤᠷᠤᠭᠢ: ᠰᠡᠪᠢᠭ:ᠬᠣᠯ:İRKİN:ᠪᠠᠰᠤᠯᠠᠶᠤ: ᠤᠯᠠᠶᠤ:ᠪᠤᠶᠤᠷᠤᠭ:ᠪᠤᠨᠴᠠ:ᠠᠮᠲᠢ: ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠬᠠᠨᠢᠮ:ᠬᠠᠭᠠᠨᠬᠠ: ᠡᠷᠲᠢᠨᠦ:	BaŞLaYU: ULaYU: ŞaDPIT: BeGLer: BU[...]: TaMaN: TaRKaN: TONYUKUK: BOYLA: BaGA: TaRKaN: ULaYU: BUYRUK: [...]İÇ: BUYRUKİ: SeBiG: KÖL: İRKİN: BaŞLaYU: ULaYU: BUYRUK: BUNÇA: aMTI: BeGLer: KaNıM: KaGaNKA: eRTİNÜ:	başta olarak şadpıt beğleri, bu[...] Taman Tarkan, Tonyukuk Boyla Bağa Tarkan ile buyruk [...]çı buyruğu Sebig Köl İrkin başta olarak buyruk(çu) bunca beğler babam kağanı çok
Bk-3-g-15-15	:ᠡᠷᠲᠢᠨᠦ:ᠲᠢ:ᠡᠮᠢᠭ:İᠲᠳᠢ:ᠲᠦᠷᠦᠭ: :ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷᠢᠨ:ᠪᠣᠳᠤᠨᠢᠨ:ᠡᠷᠲᠢᠨᠦ: ᠲᠢ:ᠡᠮᠢᠭ:İᠲᠳᠢ:ᠣᠭᠳᠢ:[...]: ᠬᠠᠨᠢᠮ:ᠬᠠᠭᠠᠨ:[...]ÇA:ᠠᠭᠢᠷ: ᠲᠠŞİ᠖:YOGuNMıŞ:ᠲᠦᠷᠦᠭ: ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠪᠣᠳᠤᠨ:İ[...]İᠷᠲᠢ: ÖZÜME: BUNÇA: [...]:	eRTİNÜ: Tİ: eMİG: İᠲᠳİ: TÜRÜK: BeGLerİN: BODuNIN: eRTİNÜ: Tİ: eMİG: İᠲᠳİ: OGDİ: [...]: KaNıM: KaGaN: [...]ÇA: aGİR: TaŞİ᠖: YOGuNMıŞ: TÜRÜK: BeGLer: BODuN: İ[...]İRTİ: ÖZÜME: BUNÇA: [...]:	çok de, yüceltti(ler). (Babam kağan da) Türk beğlerini, boylarına çok de, yüceltti, övdü. [...]Babam kağan [...]ça ağır taşı kalınlaştırmış. Türk beğleri, boyları [...]irdi. Özüme bunca[...]
	Bilge Kağan taşı, 4. yüz (kuzey) 15 dizi		
bk-4-k-15-01	:ᠲᠡᠨᠷᠢ:ᠲᠡᠭ:ᠲᠡᠨᠷᠢᠳᠡ:ᠪᠣᠯᠮᠤᠰ: :ᠲᠦᠷᠦᠭ:ᠪᠢᠯᠭᠡ:ᠬᠠᠭᠠᠨ:ᠪᠣᠳᠠᠬᠡ: :ᠣᠯᠤᠷᠲᠢᠮ:ᠰᠠᠪᠢᠮᠢᠨ:ᠲᠦᠬᠡᠲᠢ: :ᠡᠰᠢᠳ:ᠤᠯᠠᠶᠤ:İN:YeGÜNÜM: :ᠣᠭᠤᠯᠠᠨᠢᠮ:ᠪᠢᠷᠢᠬᠢ:ᠣᠭᠤᠰᠤᠮ: :ᠪᠣᠳᠤᠨᠤᠮ:ᠪᠢᠷᠢᠶᠡ:ᠰᠠᠳᠢᠫᠢᠲᠢ: :ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠶᠢᠷᠢᠶᠠ:ᠲᠠᠷᠬᠠᠲᠢ: :ᠪᠤᠶᠤᠷᠤᠭ:ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷ:ᠣᠲᠤᠵ: ᠲᠠᠲᠠᠷ:ᠲᠣᠬᠤᠵ:ᠣᠭᠤᠵ: ᠪᠡᠭᠤᠯᠡᠷİ:ᠪᠣᠳᠤᠨİ:ᠪᠤ: ᠰᠠᠪᠢᠮᠢᠨ:ᠡᠳᠦᠭᠤᠲᠢ:İŞİᠳ: ᠬᠠᠲᠢᠭᠢᠳᠢ:ᠲİᠨᠯᠠ:İLᠭᠡᠷÜ:ᠬᠦᠨ:	TeNRI: TeG: TeNRIᠳE: BOLMuŞ: TÜRÜK: BİLGE: KaGaN: BÖDKE: OLuRTıM: SaBıMİN: TÜKeTİ: eŞİᠳ: ULaYU: İN: YeGÜNÜM: OGLaNıM: BİRİKİ: OGuŞuM: BODuNuM: BİRİYE: ŞaDPIT: BeGLer: YIRIYA: TaRKaT: BUYRUK: BeGLer: OTuZ: TaTaR: TOKUZ: OGuZ: BeGLerİ: BODuNİ: BU: SaBıMİN: eDGÜTİ: İŞİᠳ: KaTı᠖ᠳİ: Tİᠨᠯᠠ: İLᠭᠡᠷÜ: KÜN:	Tanrı gibi Tanrıda olmuş Türk Bilge kağan böyle oturdum. Sözümü tüketene [dek] işit. En çok kardeş yeğenim, oğlum, bütün soyum, boylarım, Güney'deki Şadpıt beğleri, Kuzey'deki Tarkat buyruk beğleri, Otuz Tatar, Dokuz Oğuz beğleri, boyları bu sözümü iyice işit. Katıca dinle. Doğu'da gün
bk-4-k-15-02	:ᠲᠣᠭᠰᠢᠬᠢᠨᠠ:ᠪᠢᠷİᠭᠡᠷÜ:ᠬᠦᠨ: :ᠣᠷᠲᠤᠰİᠨᠠᠷᠤ:ᠬᠤᠷİᠭᠠᠷİ:ᠬᠦᠨ: ᠪᠠᠲᠤᠰİᠬᠢᠨᠠ:ᠶİRİᠭᠠᠷİ:ᠲÜN: :ᠣᠷᠲᠤᠰİᠨᠠᠷᠤ:ᠠᠨᠳᠠ:İÇReKİ: :ᠪᠣᠳᠤᠨ:ᠬᠣᠫ:ᠮᠠᠨᠠ:ᠬÖRÜR: :ᠪᠤᠨᠴᠠ:ᠪᠣᠳᠤᠨ:ᠬᠣᠫ:İᠲᠳİᠮ: :ᠣᠯ:ᠠᠮᠲᠢ:ᠠᠶᠨİ᠖:ᠶᠣᠬ:ᠲᠦᠷᠦᠭ: :ᠬᠠᠭᠠᠨ:ᠣᠲᠦᠬᠡᠨ:ᠶİŞ: :ᠣᠯᠤᠷᠰᠠᠷ:İLᠲᠡ:ᠪUᠨ:ᠶᠣᠬ: :İLᠭᠡᠷÜ:ŞᠠᠨᠲUᠨ:ᠶᠠᠵİᠬᠠ: :ᠲᠦᠭİ:ᠰÜᠯᠡᠳİᠮ:ᠲᠠᠯᠤᠶᠠᠬᠠ: :ᠬİÇİ᠖:ᠲᠡᠭᠮᠡᠳİᠮ:ᠪᠢᠷİᠭᠡᠷÜ: ᠲᠣᠬᠤᠵ:	TOGSıKıNA: BİRİGeRÜ: KÜN: ORTUSİNaRU: KURİGaRİ: KÜN: BaᠲSIKıNA: YİRİGaRİ: TÜN: ORTUSİNaRU: aNDA: İÇReKİ: BODuN: KOP: MaNA: KÖRÜR: BUNÇA: BODuN: KOP: İᠲᠳİᠮ: OL: aMTI: aYNİ᠖: YOK: TÜRÜK: KaGaN: ÖTÜKeN: YİŞ: OLuRSaR: İᠯᠲᠡ: BUᠨ: YOK: İLᠭᠡᠷÜ: ŞaNTUᠨ: YaZİKA: TeGİ: SÜᠯᠡᠳİᠮ: ᠲᠠᠯᠤᠶᠠᠬᠠ: KİÇİ᠖: TeGMeᠳİᠮ: BİRİGeRÜ: TOKUZ:	doğusuna, Güney'de gün ortasına, Batı'da gün batısına, Kuzey'de gece ortasına, onların içindeki boylar hep bana görür (bağlı). Bunca boyları hep [düzen] ettim. O Şimdi onun gibisi yok. Türk kağanı Ötüken ormanında oturursa ilde tasa yok. Doğu'da Şantung ovasına değin süledim. Taluy'a geçip değmedim. Güney'de Dokuz

[illegible]

[illegible]

[illegible]

bK-5-b-9-08	[...]:	[...]:	[...]
bK-5-b-9-09	[...]:	[...]:	[...]
	Bilge Kağan taşı, 6. yüz (güney batı) 1 dizi		
bK-6-gb-1-01	[...]:YD>D :Hfhtx :>Yhl :feyfx :yrl4S :fz>> :Xhfx :Hfh :YJ>D :flf :>Yhl[...] :Yh> :fexx :HM :hTlh :f484 :D :HX :Hfh YD :Xhfx :Xfhtx :f4J>[...]:	[...]BİLGE: KaGaN: BİTiGIN: YOLUG: TiGiN: BiTiDiM: BUNÇA: BaRKIG: BeDiZig: UZUG: [...]KaGaN: aTISI: YOLUG: TiGiN: MeN: aY: aRTUKI: TORT: KUN: OLURUP: BiTiDiM: BeDiZeTim: YaG[...]:	[...] Bilge Kağan'ın yazısını Yolluğ Tigin [ben] yazdım. Bunca anıtı, süsü, bezemeyi [...] kağanın yeğeni Yoluğ Tigin , ben, (bir) ay, dört gün oturup yazdım, süsledim. Yağ[...]
	Kül Tiğin taşı, 1. yüz (güney) 13 dizi		
kt-1-g-13-01	:RTH :FXJ>> :fXTTh :fh :fTh :X84D :fXM :> :>Yhl :feyfx :HT :>DJ> :YFXH :fhtlh :>J> :XYY> :fTfx :XJY> :XHf :TYfx :fM8F :feyfx :XJ>> :H8> :TYfx :f4D>> :f484 :fDYf 488:	TeNRİ: TeG: TeNRİDE: BOLMuŞ: TURÜK: BİLGE: KaGaN: BU: ÖDKE: OLuRTIM: SaBiMiN: TUKeTi: eŞiDGIL: ULAYU: İN: YeGÜNÜM: OGLANİM: BİRİKİ: OGuşUM: BODUnUM: BİRİYE: ŞADPIT: BeGLEr: YIRIYA: TaRKAT: BUYRUK: BeGLEr: OTUZ: TaTaR:	Tanrı gibi Tanrıda olmuş Türk Bilge Kağan bu çağda oturdum. Sözümü tüketene [dek] işit. En çok kardeş yeğenim, oğlum bütün soyum, boylarım, Güney'deki şadpıt beğleri, Kuzey'deki Tarkat buyruk beğleri, Otuz Tatar,
kt-1-g-13-02	:>> :fz>> :fTYfx :Hf> :H48 :fTh :fXfht :XH :fHfX :HX> :fTYfx :fHYf8 :HM :fTYf :HM :fHYf4> :>Yhl>84> :HM :>Yhl>84> :Hh :fHYf> :fHf48 :fX :f4> :>> :fTYf :fJ >> :fz>> :fTYf:	TOKUZ: OGuz: BeGLErİ: BODUNI: BU: SaBiMiN: eDGÜTi: İŞİD: KaTiGDİ: TiŃLA: iLGeRÜ: KÜN: TOGSİKA: BİRİGerÜ: KÜN: ORTUSİNaRU: KURIGARİ: KÜN: BaTSIKİNA: YIRIGARİ: TÜN: ORTUSİNaRU: aNDA: İÇReKi: BODun: KOP: MaNA: KÖRÜR: BUNÇA: BODun:	Dokuz Oğuz beğleri, boyları bu sözümü iyice işit, katıca dinle. Doğu'da gün doğusuna, Güney'de gün ortasına, Batı'da gün batısına, Kuzey'de gece ortasına, onların içindeki boylar hep bana görür (bağlı). Bunca boyları
kt-1-g-13-03	:4D :Y8 :f8X :J> :Xhfx :f4l :484D :Yf :Hh :>Yhl :RTH :f>8Y :fTYf :4D :f>> :fHYf :fHD>8 :XXYM :fh :fHf4D :H48 :fTYfx :XXfh :fAlf :fHh :XXYM :fh :fHYf :f8 :fHYf4> :XXfh :fAlf Hf[...]:	KOP: İTDİM: OL: aMTI: aYNIG: YOK: TÜRÜK: KaGaN: ÖTÜKeN: YİŞ: OLuRSaR: İLTE: BUŃ: YOK: İLGeRÜ: ŞANTUŃ: YaZIKA: TeGi: SÜLeDiM: TaLUYKA: KİÇİG: TeGMeDiM: BİRİGerÜ: TOKUZ: eRSİNKE: TeGi: SÜLeDiM: TUPÜTKKE: KİÇİG: TeGMeDiM: KURIGARİ: YINÇÜ: ÖKüz[...]:	hep [düzen] ettim. Şimdi onun gibisi yok. Türk kağanı Ötüken ormanında oturursa ilde tasa yok. Doğu'da Şantung ovasına değin süledim. Taluy'a geçip deşmedim. Güney'de Dokuz Ersin'e değin süledim. Tibet'e geçip deşmedim. Batı'da inci ırmağı[...][nı]
kt-1-g-13-04	:XXYM :fh :fHfHfYXh :fA9 :fh :fHTf :>4D> :TY :>YfYf :fh :fTYf :fz>> :XXYM :fXT :fTYf :fHYf :Hh :f84D :Hh :TYf :f8>> :YT :FY :4D :f4J> :fTYf :> :FY :TYf fTYfx :>Yhl :AY8:	KeÇE: TeMiRKAPİGKA: TeGi: SÜLeDiM: YIRIGARİ: YIR: BaYIRKU: YIRİNE: TeGi: SÜLeDiM: BUNÇA: YIRKE: TeGi: YORUTDiM: ÖTÜKeN: YiŞDA: YİG: İDİ: YOK: eRMİŞ: İL: TUTSIK: YİR: ÖTÜKeN: YiŞ: eRMİŞ: BU: YİRDE: OLuRuP: TaBGaÇ: KaGaN: BİRLE:	geçip Demirkapı'ya değin süledim. Kuzey'de Yir Bayırku yerine değin süledim. Bunca yer(ler)e değin yürüttüm. Ötüken ormanından yeğ, iyi [yer] yok imiş. İl tutulacak yer Ötüken ormanı imiş. Bu yerde oturup Çin kağanı ile

kt-1-g-13-11	:TIT:ŞÜS:İP:İP:ŞŞY>:İÜ>S :İTİP:Yİ:ŞŞY>:İİPŞ:İPİP :İYİPŞ:İŞ>S:İŞŞ:İTİP:İYİP :İP:İYİPŞ:İŞPİP:İŞXİP :ŞŞ:İPİPŞ:İP:İP:İPİP :İÜYİP:İYİPŞ:[...]ŞŞŞİP>S :İPŞ:ŞŞŞŞŞ:ŞŞİPİP:İPİP İŞŞİP:İŞŞŞ	BUNDA: URTuM: NeN: NeN: SaBIM: eRSeR: BeNGÜ: TaŞKA: URTuM: aNaR: KÖRÜ: BİLİN: TÜRÜK: aMTI: BODuN: BeGLer: BÖDKE: KÖRÜGME: BeGLer: GÜ: YaNİLTaÇI: SİZ: MeN: BeNGÜ: TaŞ: TOKİTDİM[...]: TaBGAÇ: KaGaNDA: BeDİZÇİ: KeLURTUM: BeDİZeTİM: MeNİN: SaBİMİN: SİMaDİ:	burada vurdum. Nice nice sözüm [var] ise Bengü taş vurdum. Onu görüp bilin. Türk'ün şimdiki boyları, beğleri, böyle buyruğumdaki beğler (olarak) mi yanılacaksınız? Ben Bengü taş dokuttum. [...] Çin kağanından süsleyici getirdim. Süslettim. Benim sözümü kırmadı.
kt-1-g-13-12	:İPİPİPŞ:İPİPİP:İPİPİP:İYİPŞ :ŞŞY>SŞD:İPİP:İPİPŞ:İPİP :İPİPŞ:İPİPŞ:İPİPŞ:İPİPİP :İPİPİPİP:ŞŞŞİPİPŞ:ŞŞ:ŞŞY>SŞD :İP:İP:[...]İP:ŞŞY>SŞD:İPİP :İPİPİP:İPİPŞ:İPİPŞ:İPİPİP ŞŞ:İPİPŞ:İYİPŞ	TaBGAÇ: KaGaNİN: İÇReKİ: BeDİZÇİG: İTİ: aNaR: aDİNÇİG: BaRK: YaRaTURTUM: İÇİN: TaŞIN: aDİNÇİG: BeDİZ: URTURTUM: TaŞ: TOKİTDİM: KÖNÜLTaKİ: SaBİMİN: URTURTUM: OL[...]: ON: ON: OGLİNA: TaTİNA: TeGİ: BUNİ: KÖRÜ: BİLİN: BeNGÜ: TaŞ:	Çin kağanı, buyruğundaki süsçüyü gönderdi. Ona eşsiz (bir) bark yaptırdım. İçine dışına görülmemiş süs(ler) vurdurdum. Taş yazdırdım. Gönüldeki sözümü vurdurdum. Ol[...] On Ong oğluna, yabancıya değin bunu görüp bilin. Bengü taş
kt-1-g-13-13	:İP:İTİP:İP[...]>S:ŞŞŞİPŞ :İP:İTİP:İPİPŞ:İPİPŞ:İPİPŞ:Ş[...] :ŞŞŞİPŞ:ŞŞ:İPİPŞ:İPİPŞ:İPİP :İP:İYİPŞ:İP:İPİPİP:İP:ŞŞİPİP :İPİPİPŞ:İPİPŞ:İP:ŞŞ[...]:ŞŞ İPİPİPİPİP:İPİPŞ	TOKİTDİM: BU[...]:İL: eRSeR: aNÇA: [...]M: TaKİ: eRİG: YİRTE: İRSeR: aNÇA: eRİG: YİRTE: BeNGÜ: TaŞ: TOKİTDİM: BİTİDDİM: aNİ: KÖRÜP: aNÇA: BİLİN: OL: TaŞ: [...]DİM: BU: BİTİG: BİTİGME: aTİSİ: YOLUGTİGİN:	dokuttum. Bu[...] il ise anca [...]m. Daha erişilir yerde ise ona erişilir yerde Bengü taş dokuttum, yazdırdım. Onu görüp anca bilin. O taş [...]dım. Bu yazıyı yazan : Yeğeni Yoluğ Tigin.
	Kül Tiğın taşı, 2. yüz (doğu) 40 dizi		
kt-2-d-40-01	:İP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP İPİPİPİPİP:İPİP	ÜZE: KÖK: TeNİRİ: aSRA: YaGİZ: YeR: KİLİNDUKDA: İKİN: aRA: KİŞİ: OGLİ: KİLİNMİŞ: KİŞİ: OGLİNDA: ÜZE: eÇİM: aPAM: BUMİN: KaGaN: İSTeMİ: KaGaN: OLuRMİŞ: OLuRİPaN: TÜRÜK: BODuNİ: İLİN: TÖRÜSİN: TUTA: BİRMİŞ: İTİ: BİRMİŞ:	Üstte gök Tanrı alta yağız yer kilindiğinde ikisi arasında kişi oğlu kılınmış. Kişi oğlunun da üzerine atam, babam Bumin Kağan, İstemi Kağan oturmuş. Oturupda Türk boylarının ilini, töresini tutuvermiş, edi vermiş.
kt-2-d-40-02	:İP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP İPİPİPİPİP:İPİP	TÖRT: BOLİN: KOP: YaGİ: eRMİŞ: SÜ: SÜLİPeN: TÖRT: BOLuNDaKİ: BODuNİG: POK: aLMİŞ: KOP: BaZ: KILMİŞ: BaŞLİGİG: YÜKÜNDÜRMİŞ: TİZLİGİG: SOKÜRMİŞ: ILGeRÜ: KaDİRKaN: YİŞKA: TeGİ: KİRÜ: TeMİRKaPİGKA: TeGİ: KONDURMİŞ: İKİN: aRA[...]:	Dört yan hep yağı imiş. Er süleyip dört yandaki boyları hep almış, hep baz kılmış. Başlıyı [baş] eğdirmiş, dizliyi [diz] çöktürmüş. Doğu'da Kadirkan ormanına değın, Batı'da Demirkapı'ya değın kondurmuş. İkisi arasına[...]
kt-2-d-40-03	:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP :İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP:İPİP İPİPİPİPİP:İPİP	İDİ: OKSüz: KÖK: TÜRÜK: aNÇA: OLuRUR: eRMİŞ: BİLGE: KaGaN: eRMİŞ: aLP: KaGaN: eRMİŞ: BUYRUKİ: YİME: BİLGE: eRMİŞ: eRİNÇ: aLP: eRMİŞ: eRİNÇ: BeGLerİ: YİME: BODuNİ: YİME: TÜZ: eRMİŞ: aNİ: ÜÇÜN: İLİG: aNÇA: TUTMİŞ: eRİNÇ: İLİG: TUTİP: TÖRUG: İTMİŞ: OZİ: aNÇA:	İyice düzensiz Gök Türk anca oturur imiş. Bilge kağan imiş. Alp kağan imiş. Buyruğu bile bilge emiş gerçek, alp imiş gerçek. Beğleri bile, boyları bile düz imiş. Onun için ili anca tutmuş gerçek. İli tutup töre düzenlemiş. Kendisi anca

kt-2-d-40-04	ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ	KeRGeK: BOLMiŞ: YOGÇI: SIGİTÇİ: ÖNRE: KÜN: TOGSİKDA: BÖKLİ: ÇÖLÜGİL: TaBGaÇ: TÜPÜT: aPaR: PURuM: KIRKIZ: ÜÇKURIKaN: OTuZTaTaR: KİTaYN: TaTaBI: BUNÇA: BUDoN: KeLiPeN: SIGTAMİŞ: YOGLAMİŞ: aNTaG: KÜLÜG: KAGaN: eRMİŞ: aNDA: KİSRE: İNİSİ: KaGaN:	kergek olmuş (ölüp uçmuş). Yasçı, ağlayıcı, Doğu'da, gün doğusunda Böklü Çöl'lü İl, Çin, Tibet, Apar, Rum, Kırgız, Üç Kurikan, Otuz Tatar, Kitay, Tatabi, bunca boylar gelip ağlamış, yaslanmış. Öyle ünlü kağan imiş. [O] andan sonra kardeşi kağan
kt-2-d-40-05	ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ	BOLMiŞ: eRİNÇ: OGLITİ: KaGaN: BOLMiŞ: eRİNÇ: aNDA: KİSRE: İNİSİ: eÇİSİN: TeG: KİLİNMaDUK: eRİNÇ: OGLİ: KaÑİN: TeG: KİLİNMaDUK: eRİNÇ: BİLİGSİZ: KaGaN: OLuRMİŞ: eRİNÇ: YaBLaK: KaGaN: OLuRMİŞ: eRİNÇ: BUYRUKİ: YİME: BİLİGSİZ: eRİNÇ: YaBLaK: eRMİŞ: eRİNÇ:	olmuş gerçek. Oğulları kağan olmuş gerçek. [O] andan sonra kardeşi, ağabeyi gibi kılınmadığı gerçek, oğlu babası gibi kılınmadığı gerçek, bilgisiz kağan oturmuş gerçek. Kötü kağan oturmuş gerçek. Buyruğu yine bilgisiz gerçek, yablak (kötü) imiş gerçek.
kt-2-d-40-06	ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ	BeGLeRİ: BODuNİ: TÜZSÜZ: ÜÇÜN: TaBGaÇ: BODuN: TeBLİGİN: KÜRLÜG: ÜÇÜN: aRMaKCİSİN: ÜÇÜN: İNİLİ: eÇİLİ: KİŖŞÜRTÜKİN: ÜÇÜN: BeGLİ: BODuNLİG: YOŖŞURTUKİN: ÜÇÜN: TÜRÜK: BODuN: İLLeDÜK: İLİN: İÇGİNU: İDMİŞ:	Beğleri, boyları düzsüz [olduğu] için, Çin boyları alıcı, kandırıcı [olduğu] için, aldaticı [olduğu] için, kardeşi ağabeye düşürdüğü için, beğle boyları çekiştirdiği için, Türk boyları, illediği ilini elden çıkarmış,
kt-2-d-40-07	ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ	KaGaNLaDUK: KaGaNİN: YİTÜRÜ: İDMİŞ: TaBGaÇ: BODuNKA: BeGLİK: URİ: OGLİN: KUL: BOLDİ: İŞİLİK: KIZ: OGLİN: KÜŖ: BOLDİ: TÜRÜK: BeGLeR: TÜRÜK: ATİN: İTİ: TaBGaÇGİ: BeGLeR: TaBGaÇ: ATİN: TUTuPaN: TaBGaÇ: KaGaNKA:	kağanladığı kağanını yitiri vermiş. Çin boylarına beğlik er oğlanı kul oldu, hatunluk kız oğlanı odalık oldu. Türk beğleri Türk adını attı. Çinli beğlercesine Çin adını tutarak, Çin kağanına
kt-2-d-40-08	ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ	KÖRMİŞ: eLiG: YİL: İŞİG: KÜÇİG: BİRMİŞ: İLGeRÜ: KÜN: TOGSuKDA: BÖKLİ: KaGaNKA: TeGİ: SÜLeYÜ: BİRMİŞ: KURİGaRU: TeMİRKaPiGKA: TeGİ: SÜLeYÜ: BİRMİŞ: TaBGaÇ: KaGaNKA: İLİN: TÖRÜSİN: aLİ: BİRMİŞ: TÜRÜK: KaRA: KaMaG:	görmüş (bağlanmış). Elli yıl işi gücü [Çin'e] vermiş. Doğu'da, gün doğusunda Böklü kağana değin süleyi vermiş. Batı'da Demirkapı'ya değin süleyi vermiş. Çin kağanına ilini, töresini alı vermiş. Türk kara topluluğu
kt-2-d-40-09	ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠰᠤ᠋ᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠤ᠋ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ	BODuN: aNÇA: TİMİŞ: İLLİG: BODuN: eRTİM: İLİM: İMTİ: KaNİ: KİMKİ: İLİG: KaZGaNURMeN: TİR: eRMİŞ: KaGaNLİG: BODuN: eRTİM: KaGaNİM: KaNİ: NE: KaGaNKA: İŞİG: KÜÇÜG: BERÜRMeN: TİR: eRMİŞ: aNÇA: TİP: TaBGaÇ: KaGaNKA: YaGİ: BOLMiŞ:	boyları şöyle demiş: "İlli boylar idim. İlim şimdi hani? Kime ili kazanırım ben" der imiş. "Kağanlı boylar idim. Kağanım hani? Ne (hangi) kağana işi gücü veririm ben." der imiş. Anca deyip Çin kağanına yağlı olmuş.

kt-2-d-40-16	:ᲔᲡᲓ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲚᲐᲛ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ	TORUG: KaZGaNiP: UÇA: BaRMIŞ: KaŃIM: KaGaNKA: BaŞLaYU: BaZ: KaGaNiG: BaLbaL: TIKMiŞ: OL: TORÜDE: UZE: eÇİM: KaGaN: OLuRTI: eÇİM: KaGaN: OLuRİPaN: TÜRÜK: BODuNiG: YİÇE: İTDİ: İĞİTİ: ÇIGaNYİG: BaY: KILDI: aZIG: ÖKUŞ: KILDI:	töreyl kazanıp uça varmış (ölüvermiş). Babam kağana ilkin Baz kağanı balbal dikmiş. Töre üzereine amcam kağan oturdu. Amcam kağan oturupda Türk boyalarını yine [düzen] etdi, doyurdu. Yoksulı bay kıldı. Azı çok kıldı.
kt-2-d-40-17	:ᲔᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲔᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ	eÇİM: KaGaN: OLuRTUKDA: ÖZÜM: TaRDUS: BODuN: ÜZE: ŞaD: eRTIM: eÇİM: KaGaN: BİRLE: İLGeRÜ: YaŞİL: ÖGÜZ: ŞaNTUŃ: YaZIKA: TeGI: SÜLeDiMiZ: KURİGaRU: TeMiR: KaPiGKA: TeGI: SÜLeDiMiZ: KöGMEN: aŞA: KIRKIZ: YİRİNE: TeGI: SÜLeDiMiZ:	Amcam kağan oturduğunda Tarduş boyları üzerine şad idim. Amcam kağan ile Doğ'u'da Yeşil Irmak, Şantung ovasına değin süledik. Batr'da Demirkapı'ya değin süledik. Kögmen'den aşip Kırgız yerine değin süledik.
kt-2-d-40-18	:ᲔᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ	KaMaGi: BiŞOTuZ: SÜLeDiMiZ: UÇYİGIRMİ: SÜŃüşDüMiZ: İLLİGiG: İLSİReTDİMiZ: KaGaNLİGiG: KaGaNSİRaTDİMiZ: TİZLiGiG: SÖKÜRTÜMiZ: BaŞLiGiG: YÜKÜNDÜRTÜMiZ: TÜRGİŞ: KaGaN: TÜRÜKÜMiZ: BUDuNİMiZ: eRTİ: BİLMEDÜKiN:	Topluca yirmibeş [yol] süledik. Onuç [yo] süngüşdük. illiyi ilsizleştirdik. Kağanlıyı kağansızlaştırdık. Diziliyi [diz] çökerttik. Başlıyı [baş] eğdirttik. Türgiş kağanı Türk'ümüz, boylarımız idi. Bilemediği
kt-2-d-40-19	:ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ	ÜÇÜN: BİZİNE: YaŃİLDUKIN: UÇÜN: KaGaNI: ÖLTİ: BUYRUKI: BeGLERİ: YiME: ÖLTİ: ON: OK: BODuN: eMGek: KÖRTİ: eÇÜMiZ: aPAMİZ: TUTMiŞ: YİR: SUB: İDISİZ: BOLMaZUN: TİYİN: aZ: BODuNiG: İTiP: YaRaTıP: [...]:	için, bize karşı yanıldığı için kağanı öldü. Buyruğu, beğleri yine öldü. On Ok boyları eziklik gördü. Atalarımızın tuttuğu yerler, sular issiz olmasın diye Az boylarını [düzen] edip, yaratıp [...]
kt-2-d-40-20	:ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ	BaRS: BeG: eRTİ: KaGaN: aT: BUNDA: BİZ: BİRTİMiZ: SiŃİLiM: KONÇuYUG: BİRTİMiZ: ÖZİ: YaŃİLDİ: KaGaNI: ÖLTİ: BODuNI: KUŃ: KUL: BOLDİ: KöGMEN: YİR: SUB: İDISİZ: KaLMaZUN: TİYİN: aZ: KIRKIZ: BODuNiG: YaRaTıP: KeLTİMiZ: SÜŃüşDüMüz: [...] İLIN:	Bars Beğ idi. Kağan adını burada biz verdik. Kız kardeşim eceyi verdik. Özü (kendisi) yanıldı. Kağanı öldü. boyları odalık, kul oldu. Kögmen yeri, suyu issiz kalmasın diye Az, Kırgız budununu yaratıp geldik. Süngüşdük. [...] ilini
kt-2-d-40-21	:ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ :ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ ᲑᲗᲕᲟᲥ	YaNA: BİRTİMiZ: iLGeRÜ: KaDIRKaN: YİŞİG: aŞA: BODuNiG: aNÇA: KONDURTUMİZ: aNÇA: İTDİMiZ: KURİGaRU: KeŃÜ: TarMaNKA: TeGI: TÜRÜK: BODuNiG: aNÇA: KONDURTUMİZ: aNÇA: İTDİMiZ: OL: ÖDKE: KUL: KULLUG: BOLMiŞ: eRTİ: KUŃ: KUŃLiG: BOLMiŞ: eRTİ: İNISİ: eÇİSiN: BİLMez: eRTİ: OGİ: KaŃIN: BİLMez: eRTİ:	yine verdik. Doğ'u'da Kadırkan ormanını aşip boyları anca kondurduk, anca [düzen] etdik. Batr'da Kengü Tarman'a değin Türk boylarını anca kondurduk, anca düzenledik. O çağda kul kullu olmuş idi, odalık odahlıklı oluşmuş idi. İnisi eçisini (kardeş kardeşi) bilmez idi. Oğlu babasını bilmez idi.

kt-2-d-40-22	:ḫṣm'ym'h : ḫṣy : iḫw'i : iḫw'iḫd : f3 : d3>3 : f'tyyf3 : ḫy'f : f'm'h : f'h'y : t'f'f : f'ys : y3ḫ'33 : f't'h : f'qm : f'x : ḥ'y : d3>3 : f'm'h : t'iḫḥ'y : f'h'y : f'a'f3 : f'33y : ḫ'q : ḥ'm'ym'h ḥ'ht : d3>3 : f'm'h	aNÇA: KaZGaNMİŞ: İTİMİŞ: İLİMİZ: TORUMİZ: eRTİ: TURÜK: OGUZ: BeGLERİ: BODUN: eŞİDİN: ÜZE: TeÑRİ: BaSmaSaR: aSRA: YİR: TeLINMeSeR: TURÜK: BODUN: İLİNİN: TORÜNİN: KİM: aRTaTİ: UDAÇI: eRTİ: TÜRÜK: BODUN: eRTİN:	Anca kazanılmış, [düzen] edilmiş ilimiz, töremiz vardı. Türk Oğuz beğleri, boyları, işitin: Üstte Tanrı basmazsa, alta yer delinmezse Türk boyları, ilini, töreni kim bozabilir idi? Türk boyları, ürper,
kt-2-d-40-23	: iḫx'f : ḥ'm'am : ḥ'm'e't'm' : ḥ'm'f' : m'fx : iḫy3 : iḫ'y : f'd'y'd : f'e'y'r : f'h'y'f'f' : f'd3d : f'm'd : f'ö'q : f'y : f'xh'y : f'3d : f'y'q : d'ö'd : f'e'd'd : f'xh'y : f'm' : ḥ'y'y'q : d'ö'd : f'e'y'f' : f'e'y'3 : d3>3 : f'f'd : ḥ'm'h' : f'3f' f'ḫ'y'3 : f't'f'y'	ÖKÜN: KURUGÜNNİN: ÜÇÜN: İĞİDMİŞ: BILGE: KaGaNİNA: eRMİŞ: BaRMİŞ: eDGÜ: İLİNİ: KeNTÜ: YaÑILDıG: YaBLAK: KİGÜRTÜG: YaRaKLıG: KaNDIN: KeLiP: YaNYA: İLTDi: SÜNGÜLGÜ: KaNDIN: KeLiPeN: SÜRE: İLTDi: IDUK: ÖTÜKeN: YİŞ: BODUN: BaRDıG: İLGeRÜ: BaRIGMA:	uyan. Dik başlılığından, [seni] eğitmiş bilgili kağanına, ermiş varmış (bağımsız), iyi iline kendin yanıldın. Kötülük ettin. Pusatlı nereden gelip [seni] dağıtıp gönderdi. Süngülü nereden gelip [seni] sürüp gönderdi. Kutlu Otügen ormanının boyları vardı [gitti]. Doğu'ya varanın
kt-2-d-40-24	: f'e'y'3 : f'ḫ'y'3 : >y'f'f'd : f'e'y'3 : f'yd : f't : d> : f'm'fx : f'x't'f' : f'3y3 : f'a'y'3 : f'm'f'm' : f'h'y'f'f' : f'a3>3 : d> : f'f'> : f'y'q : f'y'f' : f'33d : f'm'd : f'm' : f'f'> : ḫ'm' : f'y' : f'm'd3 : ḥ'm'am : d'ḫ'd3d : ḥ'm'am : f'xḫ'y'f' f'3y3 : f'a> : d'y'd : ḫ'f'a:	BaRDıG: KURIGARU: BaRIGMA: BaRDıG: BaRDUK: YIRDE: eDGÜG: OL: eRİNÇ: KaNIN: SUBÇA: YÜGÜRTİ: SÜNUKÜN: TaGÇA: YaTDİ: BeGLİK: URİ: OGLUÑ: KUL: BOLDİ: İŞİLİK: KIZ: OGLUÑ: KÜN: BODLI: BİLMEĞÜK: ÜÇÜN: YaBLAKİNNİN: ÜÇÜN: eÇİM: KaGAN: UÇA: BaRDİ:	vardı. Batı'ya varanın vardı. Vardığın yerde iyiliğin oldu gerçek. Kanın suca (su gibi) aktı. Kemiğin dağca yattı (yıgıldı). Beğlik erkek oğlun kul oldu. Kadınlık kız oğlun odalık oldu. Bilmediğin için, kötülük (ettiğin) için amcam kağan uça (ölümne) vardı.
kt-2-d-40-25	: d333 : f'yd'f'd : ḫ'd'f'd : >d'f'3 : f'm'q : f'3 : f'd3>3 : f'm'h : ḫ'x'f'h : f'yd'f'd : ḫ'f'd : ḥ'm'h : ḥ'yḫḫ3 : f'd : y'f' : f't'h : f'ḫ'f'm'q : f'd>3d : ḫ'f' : f'3 : d3>3 : f'm'h : f't'h : f'ḫ'f'f' : ḥ'yḫ'm' : ḥ'm'h : ḥ'yḫḫ3 : f'd : f'm'q f't'h : d>	BaşLAYU: KIRKIZ: KaGaNıG: BaLBaL: TIKDIM: TÜRÜK: BODUNUG: aTI: KÜSİ: YOK: BOLMAZUN: TIYIN: KaNım: KaGaNıG: OGÜM: KaTUNUG: KÖTÜRMÜŞ: TeÑRİ: İL: BİRİGME: TeÑRİ: TÜRÜK: BODUN: aTI: KÜSİ: YOK: BOLMAZUN: TIYIN: ÖZÜMÜN: OL: TeÑRİ:	İlkin Kırgız kağanını balbal diktim. Türk boylarının adı sanı yok olmasın diye babam kağanı, anam hatunu götürən (yücelten) Tanrı, il veren Tanrı, Türk boylarının adı, sanı yok olmasın diye, beni o Tanrı
kt-2-d-40-26	: f'f'u'f' : f'ḥ' : f't : f'33y3 : d'y'd : ḫ'y'f' : f't'a'f' : ḫ'3ḫ'y3 : f'd3>3 : f'd3d : ḫ3d : ḫ'y>3 : f'y'f'3 : ḫ'm' : ḫ'3y3 : f'qm : f'd3>3 : ḫ'ḫ'x'y'qm' : f'y't'f' : ḥ'f'h'y'm' : f'3 : d3>3 : iḫw'iḫd : ḫ'm' : ḫ'y'd ḥ'yḫḫ3 : f'd : f'm'q	KaGAN: OLURTDİ: eRİNÇ: NeÑ: YILSIĞ: BODUNKA: OLURMaDİM: İCRE: aŞSiZ: TaŞRA: TONSUZ: YaBIZ: YaBLAK: BODUNDA: ÜZE: OLURTuM: İNİM: KOLTIGİN: BİRLE: SÖZLeŞDİMİZ: KaNİMİZ: eÇİMİZ: KaZGaNMİŞ: BODUN: aTI: KÜSİ: YOK: BOLMAZUN:	kağan oturttu gerçek. Varlıklı boyların [üzerine] oturmadım. İçi aşsız (aç), dışı donsuz (giyimsiz), yabız (düşkün) yablak (kötü) boyların üzerine oturdum. Kardeşim Kül Tiğın ile sözleştik. Babamızın, amcamızın kazandığı boyların adı sanı yok olmasın
kt-2-d-40-27	: ḥ'm'h : ḥ'm'am : d3>3 : f'm'h : ḥ'm'h : ḫ'm' : ḫ'3ḫ'y3 : ḫ'm'm' : ḫ'3ḫ'3> : ḫ'f' : f'q : f'y't'f' : ḥ'f'h'y'm' : f'3 : ḫ'ö'y'd : m'h'f' : m'y'm' : f'y't'f' : d>3 : ḫ> : f'd3>3 : f'y't'f' : iḫ'y'd : d'y'd : ḫ'm' : ḥ'ḫ' : ḫ'3ḫ'f'd >dy : t'f' : f'ḫ'3y3 :	TIYIN: TÜRÜK: BODUN: ÜÇÜN: TUN: UDUMAĐIM: KUNTÜZ: OLURMaDİM: İNİM: KOLTIGİN: BİRLE: İKI: ŞAD: BİRLE: ÖLÜ: YITÜ: KaZGANDİM: aNÇA: KaZGaNIp: BİRİKİ: BODUNUG: OT: SUB: KILMAĞİM: MeN: ÖZÜM: KaGAN: OLURTUKUMA: YİR: SaYU:	diye Türk boyları için gece uyumadım, gündüz oturmadım. Kardeşim Kül Tiğın ile, iki şad ile öle yite kazandım. Anca kazanıp bütün boyları ateş su (birbirine düşman) kılmadım. Ben özüm kağan oturduğumda her yere

kt-2-d-40-28	:ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ	BaRMİŞ: BODuN: ÖLÜ: YITÜ: YaDaGİN: YaLiNİN: YaNA: KeLTİ: BODuNİG: İGİDeYİN: TİYİN: YIRİGaRU: OGuZ: BODuN: TaPA: İLGeRÜ: KITaYN: TaTaBI: BODuN: TaPA: BİRİGeRÜ: TaBGaÇ: TaPA: ULuG: SÜ: İKİ: YİGİRMİ: SÜLeDİM: SÜNÜŞDÜM: aNDA:	varmış (dağılmış olan) boylar öle yite, yalın yana [dönüp] geldi. boyları düzenliyorum diye Kuzey'de Oğuz boyları üstüne, Doğu'da Kıtay, Tatabí boyları üstüne, Güney'de Çin üstüne ulu eri oniki [kez] süledim. Süngüşdüm. Ondan
kt-2-d-40-29	:ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ	KİSRE: TeNİRİ: YaRLıKaZU: KUTuM: BaR: ÜÇÜN: ULUGÜM: BaR: ÜÇÜN: ÖLTeÇİ: BODuNuG: TİRGÜRÜ: İGİTİM: YaLiN: BODuNuG: TONLİG: ÇİGaYN: BODuNuG: BaY: KILDİM: aZ: BODuNuG: ÖKÜŞ: KILTİM: İGaR: İLLİGDE: İGaR: KaGaNLİGDA: YİG: KILDİM: TÖRT: BULÜNDaKI:	sonra Tanrı bağışladığı, kutum var [olduğu] için, gücüm var [olduğu] için ölecek boyları diriltip yedirdim. Yalın (çıplak) boyları donlu, yoksul boyları bay (varlıklı) kıldım. Az boyları çok kıldım. Değerli illiden, değerli kağanlıdan iyi kıldım. Dört yandaki
kt-2-d-40-30	:ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ	BODuNuG: KOP: BaZ: KILDİM: YaGİSİZ: KILDİM: KOP: MaNA: KÖRTİ: İŞİG: KÜÇÜG: BİRÜR: BUNÇA: TÖRÜG: KaZGaNİP: İNİM: KÖLTİGIN: ÖZİ: aNÇA: KeRGeK: BOLDİ: KaNİM: KaGaN: UÇDUKDA: İNİM: KÖLTİGIN: YİTİ: YaŞDA: KaLTİ: [...]:	boyları hep baz kıldım, yağsız kıldım. Hep bana gördü (bağlı). İşi gücü verir [oldular]. Bunca töreyi kazanıp kardeşim Kül Tiğ'in'in özü anca kergek oldu (uçtu). Babam kağan uçtuğunda kardeşim Kül Tiğ'in yedi yaşında kaldı (idi). [...]
kt-2-d-40-31	:ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ	UMaY: TeG: OGÜM: KaTUN: KUTİNA: İNİM: KÖLTİGIN: eR: aT: BOLDİ: aLTİ: YİGİRMİ: YaŞİNA: eÇİM: KaGaN: İLİN: TÖRÜSİN: aNÇA: KaZGaNDİ: aLTİ: ÇUB: SUGDaK: TaPA: SÜLeDİMİZ: BOZDuMuZ: TaBGaÇ: ON: TUTUK: BİŞ: TUMeN: SÜ: KeLTİ: SÜNÜŞDÜMÜZ:	Umay gibi anam hatun Kutunda kardeşim Kül Tiğ'in er adını buldu. Onaltı yaşında amcam kağanın ilini, töresini anca kazandı: Altı Çub Soğdak üstüne süledik, bozduk. Çin Ong paşası beş tümen erle geldi. Süngüşdük.
kt-2-d-40-32	:ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ	KÖLTİGIN: YaDaGİN: OPLaYU: TeGDİ: ON: TUTUK: YURÇİN: YaRaKLİG: eLİGIN: TUTDİ: YaRaKLİGDI: KaGaNKA: aNÇULaDİ: OL: SUG: aNDA: YOK: KİŞDİMİZ: BİR: OTuZ: YaŞİNA: ÇaÇA: SeNÜNKE: SÜNÜŞDİMİZ: eN: İLKİ: TaDıKİN: ÇORuN: BOZ: aTİG: BİNİP: TeGDİ: oL: aT: aNDA:	Kül Tiğ'in yayan boğa gibi [yağıya] değdi. Ong paşasının kayın- kardeşinin pusatlı elini tuttu. Pusatıyla kağana ilettili. O eri [o] anda yok kıldık. Yirmibir yaşında Çaça paşasıyla süngüşdük. İlk önce Tadık'ın. Çorun (adlı) boz atına binip [yağıya] değdi. O at [o] anda
kt-2-d-40-33	:ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ :ǰǰǰǰ	ÖLTİ: İKİNTİ: İŞBaRA: YaMTaR: BOZ: aTİG: BİNİP: TeGDİ: OL: aT: aNDA: ÖLTİ: ÜÇÜNÇ: YeGeN: SİLİG: BeGİN: KİDİMLİG: TORuG: aT: BİNİP: TeGDİ: OL: aT: aNDA: ÖLTİ: YaRıKİNDİ: YaLmaSİNDİ: YÜZ: aRTUK: OKUN: URTİ: YİZİNE: BaŞİNA: BİR: TeGİRMEdİ:	öldü. İkincisinde, İşbara Yamtar (adlı) boz ata binip [yağıya] değdi. O at [o] anda öldü. Üçüncüsünde Yeğen Silig Beğ'in giyimli doru atına binip [yağıya] değdi. O at [o] anda öldü. Kalkanına, giyimine yüz artı ok vurdu. Yüzüne, başına biri ok (bile) değdirmeli.

kt-2-d-40-34	:1>rl :TYFə :fYm :fYfəh :fD :fO :fM :fD :fYmTYfə :>44D :fY :fYm :fO :fYfə :fD :fD :fM> :fYD :fYfə :fY :fYfəh> :fYm :>YfD :fYfə :fYh :fY :fYfə :fYfə :fY fə> :fD :fYfəYm :fYfə	TeKDÜKİN: TÜRÜK: BeGLeR: KOP: BİLİRSİZ: OL: SUG: aNDA: YOK: KİŞDİMİZ: aNDA: KİSRE: YeR: BaYIRKU: ULUG: İRKİN: YaGI: BOLDI: aNI: YaYNIp: TÜRGI: YaRGUN: KOLTE: BOZDuMuZ: ULUG: İRKİN: aZKIYNA: eRİN: TeZİP: BaRDI: KÖLTİGİN: aLTİ: OTUZ:	Bu akınları Türk beğleri, hep bilirsiniz. O eri [o] anda yok kıldık. [O] andan sonra Yer Bayırku'lu Ulu İrkin yağı oldu. Onu dağıtıp Türgi Yargün gölünde bozduk. Ulu İrkin azıcık erle tezip vardı (kaçtı). Kül Tiğın yirmialtı
kt-2-d-40-35	:fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə	YaŞİNA: KIRKIZ: TaPA: SÜLeDİMİZ: SÜNÜG: BaTıMI: KaRIG: SÖKİPeN: KÖGMeN: YİŞİG: TOGA: YORİP: KIRKIZ: BODuNuG: UDA: BaSDıMIZ: KaGaNIN: BİRLE: SÜNA: YİŞDA: SÜNÜŞDÜMÜZ: KÖLTİGİN: BaYIRKUNuN: aK: aDGIRIG:	yaşında (iken) Kırız'a doğru süledik. Süngü batımı (derinlikte) karı söküp (geçip), Kögmen ormanını aşip [at] yorup (sürüp) Kırız budununu uykusunda bastık. Kağanı ile Sunga ormanında süngüşdük. Kül Tiğın, Bayırku'nun ak aygırına
kt-2-d-40-36	:fD :fY :fYfə :fYfə :>DİD :fYfə :fD :fYfə :>Yfə :fY :fYfə :fYfə :fY :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fY :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fY :fYfə :fYfə :fYfə :>fY :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə	BİNİP: OPLaYU: TeGDİ: BİR: eRİG: OKuN: URTİ: İKİ: eRİG: UDaŞIRU: SaNÇDI: OL: TeGDÜKDE: BaYIRKUNuN: aK: aDGIRIG: UDLUKIN: SIYU: URTİ: KIRKIZ: KaGaNIN: ÖLÜRTÜMÜZ: İLİN: aLTıMIZ: OL: YILKA: TÜRGIŞ: TaPA: aLTUN: YİŞİG:	binip [yağıya] boğa gibi değdi. Bir eri okuyla vurdu. İki eri kovalayıp sançtı. O değdiğinde Bayırku'nun ak aygırı uyluğunu kırı verdi. Kırız kağanını öldürdük. İlini aldık. O yılda Türgiş'e doğru Altun ormanını
kt-2-d-40-37	:fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə	TOGA: İRTİŞ: ÖGÜZÜG: KeÇE: YORİDİMİZ: TÜRGIŞ: BODuNuG: UDA: BaSDıMIZ: TÜRGIŞ: KaGaN: SÜŞİ: BOLÇUDA: OTÇA: BORÇA: KeLTİ: SÜNÜŞDÜMÜZ: KÖLTİGİN: BaŞGU: BOZ: aT: BİNİP: TeGDİ: BaŞGU: BOZ: Ke[...]:	aşip, İrtiş ırmağını geçip yürüdük. Türgiş boylarını uykuda bastık. Türgiş kağanının eri Bolçu'da ateş gibi, bora gibi geldi. Süngüşdük. Kül Tiğın başı boz ata binip [yağıya] değdi. Başı boz ke[...]
kt-2-d-40-38	[...]: fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə	[...]: TUTUZTI: İKİSİN: ÖZİ: aLDIZDI: aNDA: YaNA: KİRİP: TÜRGIŞ: KaGaN: BUYRUKI: aZ: TUTUKUG: eLGİN: TUTDI: KaGaNIN: aNDA: ÖLÜRTÜMÜZ: İLİN: aLTıMIZ: KaRA: TÜRGIŞ: BODuN: KOP: İÇIKDI: OL: BODuNuG: TaBaRDA: KONTuRTuMuZ:	[...] tuturttu. İkisini de özü yakalattı. Ondan (sonra) yine girip Türgiş kağanın buyruğundaki Az paşasını eliyle tuttu. Kağanını [o] anda öldürdük. İlini aldık. Kara Türgiş boyları hep baş eğdi. O boyları Tabar'da kondurduk.
kt-2-d-40-39	:fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə :fYfəYm :fYfə :fYfə :fYfə :fYfə	SOGDaK: BODuN: İTeYİN: TİYİN: YİNÇÜ: OGÜZÜG: KeÇE: TeMIRKaPIGKA: TeGİ: SÜLeDİMİZ: aNDA: KİSRE: KaRA: TÜRGIŞ: BODuN: YaGI: BOLMuŞ: KeNeRİS: TaPA: BaRDI: BİZİN: SÜ: aTİ: TORUK: aZUKI: YOK: eRTİ: YaBLaK: KİŞİ: eR[...]:	Soğdak boylarını [düzen] edeyim diye inci ırmağını geçip Demirkapı'ya değin süledik. [O] andan sonra kara Türgiş boyları yağı olmuş. Kengeris'e doğru vardı[lar] (gittiler). Bizim er[lerin] atı bakımsız, azığı yok idi. Kötü kimse er[...]

kt-2-d-40-40	:fəʔ :fhT :Ƴəfeh :fihətə :t :l :ɦT :ɬ :fehehmYm :lhəm :fəxm :Ƴim :fəD :ɬəməf :ftmhT :lhTə :ɦTə :d :fəljə :l :ƳəƳim :fəʔ :fəʔəʔə :fətmh :fəhl :Ƴəfeh lhəd :fəD :Ƴəj :ƳəytYm:	aLP: eR: BİZİNE: TeGMIŞ: eRTİ: anTaG: EDKO: OKÜNÜP: KÖLTİGINİG: aZ: eRİN: İRTURU: İTiMiZ: ULUG: SÜNÜŞ: SÜNÜŞMÜŞ: aLP: ŞALÇI: ak: aTIN: BİNİP: TeGMIŞ: KaRA: TÜRGIŞ: BODUnuG: aNDA: ÖLÜRMÜŞ: aLMİŞ: YaNA: YORIP:	alp er bize [saldırıp] deĝmiş idi. [o] anda [buna] uyanıp Kül Tiĝin'i az erle üzerine gönderdik. Büyük süngüş süngüştümüş. Alp Şalçı ak atına binip [yağıya] deĝmiş. Kara Türgiş boylarını [o] anda öldürmüş, almış. Yine [at] yorup [...]
	Kül Tiğın taşı, 3. yüz (kuzey) 13 dizi		
kt-3-k-13-01	[...]: :fYTtə :ləşə :yəz :fYTtə :ɦTə :ləymYm :d>l :ɦT :ƳəƳim :fhTYŋ :l>ɬ :ɬiml :ɦTəq :ɬiml :ftəD :ɬəməf :ɦeehmYm :fəD :fəyt :y>y< :tm :əşə ɬəxmYm :fəşə :ləš :fəš :fm>	[...]: BİRLE: KOŞU: TUTUK: BİRLE: SÜNÜŞMÜŞ: eRİN: KOP: OLÜRMÜŞ: eBİN: BaRıMın: KaLiSiZ: KOP: KeLÜRTİ: KÖLTİGIN: YİTiOTUZ: YaŞİNA: KaRLUK: BODUN: eRUR: BaRUR: eKRİ: YaGi: BOLDi: TaMaG: IDUK: BaŞDA: SÜNÜŞDÜMÜZ:	[...] ile Koşu Tutuk ile süngüştümüş. Erlərini hep öldürmüş. Evini, varını eksiksiz hep getirdi. Kül Tiğın yirmiyedi yaşında iken, Karluk boyları bağımsız iken, güçlü yağı oldu. Tamag iduk Baş'ta süngüştük.
kt-3-k-13-02	:ɬəş :fxmYm :l> :ɦeehmYm :ɦTə :fəljə :l :fhT :y>d fəD :fəT :fə :fəh :>dl> :lhTə :ɬəhmYm :fəɬiml :fəş :y>y< :fəhl :fm> :fəD :əşə :ɬ :ɬəmə :ɦeehmYm :ɬəxmYm :fhTYm :fəljə :l :fhT :y>d fəD :d hətTə ɦTl:	KÖLTİGIN: OL: SÜNÜŞDE: OTUZ: YAŞAYUR: eRTİ: aLP: ŞALÇI: aTIN: BİNİP: OPLaYU: TeGDİ: İKi: eRİG: UDaŞuru: SaNÇDI: KaRLUKUG: OMLÜRTÜMÜZ: aLTİMİZ: aZ: BODUN: YaGi: BOLDi: KaRA: KOLTE: SÜNÜŞDÜMÜZ: KÖLTİGIN: BİRKIRK: YAŞAYUR: eRTİ: aLP: ŞALÇI: aKIN:	Kül Tiğın o süngüşte otuz [yaşını] yaşıyor idi. Alp Şalçı'nın atına binip [yağıya] boğa gibi deĝdi. İki eri aşırıp (kovalayıp) sançtı. Karluk'u öldürdü, aldı. Az boyları yağı oldu. Kara Göl'de süngüştük. Kül Tiğın otuzbir [yaşını] yaşıyor idi. Alp Şalçı'nın Akin'a [Ak atına]
kt-3-k-13-03	:fetəhy :ɬ :fəh :>dl> :lhTə :fm> :d :fə :əşə :ɬ :fəşə :fəlməşə :fəşə :fəT :əhl :əlm :əşə :fəh :fəh :fəT :əşə :l :ɦeehmYm :ɬəxmYm :fYTtə lhTə :ɦTl :fəljə:	BİNİP: OPLaYU: TeGDİ: aZ: İLTeBeRig: TUTDI: aZ: BODUN: aNDA: YOK: BOLDi: eÇİM: KaGaN: İLi: KaMŞAG: BOLTUKINDA: BODUN: İLiG: İKIGİ: İZĞIL: BODUN: BİRLE: SÜNÜŞDÜMÜZ: KOLTİGIN: aLP: ŞALÇI: aKIN: BİNİP:	binip [yağıya] boğa gibi deĝdi. Az başpaşasını tuttu. Az boyları [o] anda yok oldu. Amcam kağanın ili karışığında, boyların ili iki olduğunda (böbüdüğünde) izgil boyları ile süngüştük. Kül Tiğın Alp Şalçı'nın Aka [Ak ata] binip
kt-3-k-13-04	:fximh :fə :ş :l> :fəh :>dl> :ɬəy> :ɬəşə :fhTYm :əşə :fəh :fTYm :fhT :əşə :fhTYm :əşə :fm> :fəD :ɦem :ɦem>> :ty :ɬəxmYm :fəD :fəT :fəh :fəT ɬəxmYm :fəşə :y>y< :ty :t:	OPLaYU: TeGDİ: OL: aT: aNDA: TUŞDİ: İZĞIL: BODUN: ÖLTİ: TOKUZ: OGuz: BODUN: İKINTİ: BONuNuM: eRTİ: TeNRİ: YİR: BuLGAKIN: ÜCÜN: YaGi: BOLDi: BİR: YILKA: BİŞ: YOLI: SÜNÜŞDÜMÜZ: eN: İLK: TOGU: BALIKDA: SÜNÜŞDÜMÜZ:	[yağıya] boğa gibi deĝdi. O at [o] anda düştü. İzgil boyları öldü. Dokuz Oğuz boyları kendi boylarını idi. Tanrı, yer bulandığı için [birbirimize] yağı (düşman) oldu[k]. Bir yılda beş yol süngüştük. En ilki Togu Balık'da süngüştük.
kt-3-k-13-05	:>dl> :lhTə :fəDəɬ :ɦeehmYm :fəlməh :l :fəş :fəT :fəh :fhTYm :fəlmə :fəT :fəh :fYTtə :ɬ :fəlmə >dl :ɦem> :ɬ :ɦeehmYm :ɬəxmYm fəş :fəT :fəT :fəh :>dl> :lhTə:	KÖLTİGIN: aZMaNKaG: BİNİP: OPLaYU: TeGDİ: aLTİ: eRİG: SaNÇDI: SÜ: TeGiŞİNDE: YiTİNÇ: eRİG: KILIÇLaDI: İKINTİ: KUŞaLGUKda: eDiZ: BİRLE: SÜNÜŞDÜMÜZ: KÖLTİGIN: aZ: YaGiZIN: BİNİP: OPLaYU: TeGiP: BİR: eRİG: SaNÇDI:	Kül Tiğın Azman [ata]'a binip [yağıya] boğa gibi deĝdi. Erini sançtı. Erlər [birbirlerine] değişinde yedinci eri kılıcladı. ikinci[sı] Kuşalguk'da Ediz ile süngüştük. Kül Tiğın Az Yağız [at]'ına binip, yağıya deĝip bir eri sançtı.

kt-3-k-13-06	:>8>: :4X :f8f48 :fTf :fT :4f8 :4Yf :f8>A>: :fA :fhYf :f@ :f8fhYf :48XfYf :fYf8 :f8fYf :f833 :fXf8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :48f8 :f8f8 :48f8 f8f8 :48XfYf :f8f8 :f8f8 :f8f8	TOKUZ: eRIG: eGIRE: TOKIDI: eDIZ: BODuN: aNDA: OLTİ: UÇÜNÇ: BOLÇUDA: OGuz: BİRLE: SÜNÜŞDÜMÜZ: KOLTİGİN: aZMaNKaG: BİNİP: TeGDİ: SaNÇDI: SÜSİN: SaNÇDİMİZ: İLİN: aLTİMİZ: TORTÜNÇ: ÇUŞ: BaŞINDA: SÜNÜŞDÜMÜZ: TURUK:	Dokuz eri eğirip [çevreleyip] vurdu. Ediz boyları [o] anda öldü. Üçüncü[sü] Bolçu'da Oğuz ile süngüştük. Kül Tiğın Azman [at]'a binip [yağır]a değdi, sançtı. Erini sançtı. İlini aldık. Dördüncüsü Çuş Başında süngüştük. Türk
kt-3-k-13-07	:fJJD :f88f8d :f8 :>8> :f8f8 :f8Yf :f8 :fhYf :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8	BODuN: aDaK: KaMŞaTDİ: YaBLaK: BOLDAÇI: ERTİ: OZA: KeLMİŞ: SÜSİN: KOLTİGİN: aGTİP: TOŇRA: BİR: OGuz: aLPagU: ON: eRIG: TONATİGİN: YOGINDA: eGİRİP: ÖLÜRTÜMÜZ: BİŞİNÇ: eZGİNTİ: KaDIZDA: OGuz: BİRLE: SÜNÜŞDÜMÜZ: KOLTİGİN:	boyları ayak kamsattı (titredi). Kötü olacak idi. Üzerimize gelmiş erini Kül Tiğın püskürtüp Tongra'dan bir boyu, yiğit on eri, Tonga Tiğın'ın yas töreninde çevirip öldürdük. Beşincisi Ezginti Kadız'da Oğuz ile süngüştük. Kül Tiğın
kt-3-k-13-08	:fT :f8 :fXf8 :f8f8 :f8f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8 :f8	aZ: YaGİZİN: BİNİP: TeGDİ: İKİ: eRIG: SaNÇDI: BaLIKA: BaRMaDİ: OL: SÜ: aNDA: ÖLTİ: aMGA: KORGaN: KİŞLaP: YaZİNA: OGuzGaRU: SÜ: TaŞIKDİMİZ: KOLTİGİN: BeG: BaŞLaYU: KİTİMİZ: OGuz: YaGİ: ORDUG: BaSDİ: KOLTİGİN:	Az yağızına binip [yağır]a değdi. İki eri sançtı. Kente varmadı. O ordu [o] anda öldü. Amga Kurgan'da kışlayıp yazında Oğuz'a doğru süledik. Kül Tiğın Beğ başta [iken] Oğuz yağı eri [bizi] bastı. Kül Tiğın
kt-3-k-13-09	:fT :4>f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8	ÖGSÜZ: aKIN: BİNİP: TOKUZ: eRİN: SaNÇDI: ORDUG: BİRMeDİ: ÖGÜM: KATuN: ULAYU: ÖGLERİM: eKeLeRİM: KeLiNÜNÜM: KONÇuYLaRİM: BUNÇA: YİME: TİRİGİ: KÜNG: BOLDAÇI: eRTİ: ÖLÜGİ: YURTDa: YOLTA: YaTU: KaLDAÇI: eRTİGİZ:	Ögsüz Ak [at]'a binip dokuz erini sançtı, orduyu vermedi. Anam hatun, öbür analarım, ablalarım, gelinlerim, kağan kızlarım bunca yine yaşayanlar odalık olacak idi. Olenleriniz yurtta, yolda yatıp kalacak idiniz.
kt-3-k-13-10	:fAfhYf :f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8	KOLTİGİN: YOK: eRSeR: KOP: ÖLTeÇİ: eRTİGİZ: İNİM: KOLTİGİN: KeRGeK: BOLDİ: ÖZÜM: SaKİNDİM: KÖRÜR: KÖZÜM: KÖRMeZ: TeG: BİLİR: BİLİGİM: BİLMeZ: TeG: BOLDİ: ÖZÜM: SaKİNDİM: OD: TeNİRİ: YaŞaR: KİŞİ: OGLİ: KOP: ÖLGeLİ: TÖRÜMİŞ:	Kül Tiğın yok ise hep ölecek idiniz. Kardeşim Kül Tiğın kergak oldu (uçtu). Özüm sakındım. Gören gözüm görmez gibi (oldu), bildiğim bilgim bilinmez gibi (oldu). Özüm sakındım. Sonsuzluğu Tanrı yaşar. Kişi oğlu hep ölümlü türemiş.
kt-3-k-13-11	:fYf :f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8 :>40D :fYf :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8 :f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8 :f8f8	aNÇA: SaKİNDİM: KÖZDE: YaŞ: KeLSeR: TIDA: KÖNÜLTE: SİGİT: KeLSeR: YaNDuRU: SaKİNDİM: KaTİGDI: SaKİNDİM: İKİ: ŞaD: ULAYU: İNİ: YeGÜNÜM: OGLaNİM: BeGLERİM: BODuNuM: KOZİ: KaŞİ: YaBLaK: BOLDAÇI: TİP: SaKİNDİM: YOGÇİ: SİGİTÇİ: KİTaYN: TaTaBİ: BODuN: BaŞLaYU:	Onca sakındım. Gözden yaş gelse silip, gönülden ağıt gelse yan durup sakındım. Katıca sakındım. İki şad ile kardeş yeğenimin, oğlumun, beğlerimin, boylarımın gözü kaşı kötü olacak deyip sakındım. Yaşçı, ağlayıcı Kitay, Tatabı boylarından başta

kt-3-k-13-12	:fθyrl: a'ys: fhyq: h'mi: yz> :f'f: h'mh: t'f: f'qrl: f'f'f: f'f'f: :fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: :fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: :f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: :f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f:	UDaR: SeNÜN: KeLTİ: TaBGaÇ: KaGaNDA: İSiyl: LiKeN: KeLTİ: BİR: TÜMeN: aGİ: aLTUN: KÜMÜŞ: KeRGeSİZ: KeLÜRTİ: TÜPÜT: KaGaNDA: BÖLÜN: KeLTİ: KURİYA: KÜN: BaTSıKDaKİ: SOGD: BeRÇİK: eR: BUKaRaK: ULuŞ: BODuNDA: NeN: SeNÜN: OGul: TaRKaN: KeLTİ:	Udar Paşa geldi. Çin kağanından İsiyi Likeng geldi. Bir tümeni aşan altun, gümüş, gereğinden artık getirdi. Tibet kağanından buyrukçu geldi. Batı'dan, gün batısındaki Soğd Berçik Er, Buhara ulusu boylarından Neng Paşa (ile) Oğul Tarkan geldi.
kt-3-k-13-13	: a'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f:	ON OK: OGLuM: TÜRGİŞ: KaGaNDA: MaKaRaÇ: TaMGaÇİ: OGUZ: BİLGE: TaMGaÇİ: KeLTİ: KIRKİZ: KaGaNDA: TaMGaÇİ: INaNU: ÇOR: KeLTİ: BaRK: İTGÜÇİ: BeDiZ: YaRaTıGMA: BİTİK: TaŞ: İTGÜÇİ: TaBGaÇ: KaGaN: ÇIKaNI: ÇaN: SeNÜN: KeLTİ:	On Ok oğlum Türkiş kağanından Makaraç Damgacı, Oğuz Bilge Damgacı geldi. Kırgız kağanından damgacı İnançu Çor geldi. Bark edici (yapıcı), süs yaratıcısı, yazılı taş edici, Çin kağanının yeğeni Çang Paşa geldi.
	Kül Tiğın taşı, 4. yüz (kuzey doğu) 1 dizi		
kt-4-kd-1-01	: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f:	KÖLTİGIN: KOYN: YILKA: YİTİ: YİGİRMİKE: UÇDI: TOKuZUNÇ: aY: YİTİ: OTuZKA: YOG: eRTÜRTÜMÜZ: BaRKIN: BeDiZİN: BİTİG: TaŞIN: aN: BİÇİN: YILKA: YİTİNÇ: aY: YİTİ: OTuZKA: POK: aLKDiMiZ: KÖLTİGIN: ÖZİ: KIRK: aRTUKİ: YİTİ: YaŞIG: BOLIT: TaŞ[...]: BuNÇA: BeDiZÇİG: TOYGuN: İLTeBeR: KeLÜRTİ:	Kül Tiğın Koyun yılının [Birinci ayının] on yedisinde uçtu (öldü). Dokuzuncu ayın yirmi yedisinde yoğ (tören) düzenledik. Anıtını, süslemesini, yazılı taşını o Biçin (Maymun) yılının Yedinci ayının yirmi yedisinde hep bitirdik. Kül Tiğın'ın özü kırk yedi yaşında bulut [oldu] (uçtu). Taş[...] Bunca süslemeciyi Toygun paşası getirdi.
	Kül Tiğın taşı, 5. yüz (güney doğu) 1 dizi		
kt-5-gd-1-01	: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f:	BUNÇA: BİTİG: BİTİGME: KÖLTİGIN: aTİSİ: YOLuGTİGIN: BİTİDİM: YİGİRMİ: KÜN: OLuRuP: BU: TaŞKA: BU: TaMKA: KOP: YOLuGTİGIN: BİTİDİM: İGaR: OGLaNıNuZDA: TaYGUNuNuZDA: YİGDE: İGİDÜR: eRTİGİZ: UÇA: BaRDiGiZ: TeNRI: TIRIGDiÇE: [...]	Bunca yazı yazmayı [Kül Tiğın'ın] yeğeni Yoluğ Tigin yazdım. Yirmi gün oturup bu taşta, bu anıta hep Yoluğ Tigin yazdım. Değerli oğullarınızdan, kızlarınızdan çok daha iyi bakarsınız. Uçuverdiniz. Tanrıdaki yaşamanızda[...]
	Kül Tiğın taşı, 6. yüz (güney batı) 1 dizi		
kt-6-gb-1-01	: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: : f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f: fhyq: f'f'f: f'f'f: f'f'f: f'f'f:	KÖLTİGINİN: aLTUNIN: KÜMİŞİN: aGİŞİN: BaRıMIN: TÜRÜK: aÇIGİYN: KaRNIN: YaGMA: TOYUG: TaBU: [...]BeGiM: TİGIN: YUKERÜ: TeNRI: [...]TaŞ: BİTİDİM: YOLLUG: TİGIN:	Kül Tiğın'ın altınını, gümüşünü, ağışını, varını, Türk açığınıyını?, karınını, yağma diye tapu ... beğim tigin, yukarıdaki Tanrı [...]taş yazdım. Yoluğ Tigin.
	Kül Tiğın taşı, 7. yüz (batı) 1 dizi		

kt-7-b-1-01	:KORuDuNuG[...]:iNIM: KÖLTİGIN: :ÖLTİ[...]: İŞİG: KUÇUG: BIRTÜK: :ÜÇÜN: TÜRÜK: BİLGE: KaGaN: :aYUKIKA: İNİM: KÖLTİGINİG: :KÖZEDÜ: ÖLÜRT[...]: İNANÇU: :aPA: YaRGaN: TaRKaN: ATİG: :BİRDİM: aNİ: ÖGTÜRTDİM:	Koruduğundan[...] kardeşim Kül Tiğın [...] için öle yite işi gücü verdik [bunun] için Türk Bilge Kağan'ın buyruğu geçer oldu. Kardeşim Kül Tiğın'ı gözeterek oturt[...] [Ona] İnançu Apa Yargan Tarkan adını verdim. Onu öğdürttüm.
	Tonyukuk 1. taş, 1. yüz (batı) 7 dizi	
ty1-1-b-7-01	:BiLGE: TONYUKUK: BeN: ÖZÜM: :TaBGaÇ: İLİNE: KILINDİM: :TÜRK: BODuN: TaBGaÇKA: :KORÜR: eRTİ:	Bilge Tonyukuk'um. Ben özüm Çin ilinde kıldım (doğdum). Türk boyaları Çin'e görür (bağlı) idi.
ty1-1-b-7-02	:TÜRK: BODuN: KaNIN: :BULMaYIN: TaBGaÇDA: :aDRİLDİ: KaNLaNDİ: KaNIN: :KODuP: TaBGaÇKA: YaNA: :İÇİKDİ: TeNİRİ: aNÇA: TIMİŞ: :eRİNÇ: KaN: BİRTİM:	Türk boyaları kağan bulamadan Çin'den ayrıldı, kağanlandı, [ama] kağanı koyup (terkedip) Çin'e yine döndü. Tanrı anca demiş[kı] gerçek: "Baş verdim,
ty1-1-b-7-03	:KaNİNİN: KODuP: İÇİKDİNİ: :İÇİKDÜK: ÜÇÜN: TeNİRİ: :ÖLÜTMÜŞ: eRİNÇ: TÜRK: :BODuN: ÖLTİ: aLKİNDİ: YOK: :BOLDİ: TÜRK: SİR: BODuN: :YİRİNTE:	Başını koyup döndün. Döndüğün için Tanrı öldürmüştü gerçek". Türk boyaları öldü, eridi, yok oldu. Türk Sır boylarının yerinde (yurdunda)
ty1-1-b-7-04	:BOD: KaLMAĐI: İDA: TaŞDA: :KaLMİŞİ: KUBRaNİP: YİTİ: YÜZ: :BOLDİ: İKİ: ÜLÜGİ: aTLİG: eRTİ: :BİR: ÜLÜGİ: YaDaG: eRTİ: YİTİ: :YÜZ: KİŞİG:	boy kalmadı. Uzakta, dışda kalmış toparlanıp yediyüz [kişi] oldu. İki bölüğü atlı idi, bir bölüğü yaya idi. Yediyüz kişiyi
ty1-1-b-7-05	:UDuZuGMA: ULUGİ: ŞaD eRTİ: :YaGİL: TİDİ: YaGMİŞİ BeN :eRTİM: BİLGE: TONYUKUK: :KaGaN MU KİSaYIN: TİDİM: :SaKİNDİM: TORUK BUKULİ: :SeMİZ BUKULİ: İRKDA:	yöneten ulu şad idi. Yağıl (katıl) dedi, yağmış (katılan) ben idim: Bilge Tonyukuk[...] Kağan mı kılalım dedim. Sakındım. Sıksa boğa, semiz boğa arkaya
ty1-1-b-7-06	:BÖLSeR: SeMİZ BUKA: TORUK: :BUKA: TİYİN: BİLMeZ eRMİŞ: :TİYİN: aNÇA: SaKİNDİM: aNDA: :KİSRE: TeNİRİ: BİLİG: BİRTÜK: :ÜÇÜN: ÖZÜM: ÖK: KaGaN: :KİSDİM: BİLGE: TONYUKUK: :BOYLA: BaGA: TaRKaN:	tekme atsalar, semiz boğa mı, sıksa boğa mı attı diye bilinmez imış deyip anca sakındım. [O] andan sonra Tanrı bilgi verdiği için, özüm, kendim kağan kıldım. Bilge Tonyukuk, Boyla Bağa Tarkan
ty1-1-b-7-07	:BİRLE: İLTeRİŞ: KaGaN: :BOLaYIN: BİRİYE: TaBGaÇİG: :ÖNRE: KİTaYİNİG: YİRİYA: :OGuZUG: ÖKÜŞ: ÖK: ÖLÜRTİ: :BİLGeSİ: ÇaBİŞİ: BeN: ÖK: :eRTİM: ÇOGaY: KUZİN: KaRA: :KUMUG: ÖLÜRUR: eRTİMİZ:	ile İteriş kağan olunca Güney'de Çin'i, Doğ'u'da Kıtay'ı, Kuzey'de Oğuz'u pek çok öldürdü. Bilgesi, çavuşu ben kendim idim. Çoğay'ın Kuzey'i'nde Kara Kumuğ'da oturur idik.
	Tonyukuk 1. taş, 2. yüz (güney) 10 dizi	

ty1-2-g-10-01	:4>4D :f?? :>453 :f?? :44 :fhT :4 :f4f> :>3 :44hT :4f :fhT :fh :4 :fTfh :44YD :fYfT :44> :f :44hT :f4 fhY :fTf :>44f>:	KİYİK: YİYÜ: TaBİŞGaN: YİYÜ: OLuRUR: eRTİMİZ: BODuN: BOGuZİ: ToK: eRTİ: YaGıMİZ: TeGRE: OÇUK: TeG: eRTİ: BİZ: İSiG: eRTİMİZ: aNÇA: OLuRuR: eRİKLİ: OGuzDİNDİn: KÖRÜG: KeLTİ:	Geyik yiyip, tavşan yiyip oturur idik. boyların boğazı tok idi. Yağımız çevrede ocak gibi idi, biz ateş idik. anca otururduk. Güçlü Oğuzdan gözcü geldi.
ty1-2-g-10-02	:44 :44> :f :> :fTf :Tfh :f44D :>f :f4 :>3 :f4f :f4f :f>4 :>4f4f4 :45 :f4f :f4 :f4> :>4f4f4 >3 :fTfh :f4f :f4	KÖRÜG: Sabİ: aNTaG: TOKuZ: OGuZ: BODuN: ÜZE: KaGaN: OLuRTİ: TİR: TaBGaÇGaRU: KONİ: SeNÜNÜG: IDMiŞ: KITaYNGaRU: TOÑRA: eSiMiG: IDMiŞ: SaB: aNÇA: aZKıYNA: TÜRK: BODuN:	gözcünün sözü şöyle: "Dokuz Oğuz boyları üzerine kağan oturdu." der. Çin yönüne Kum Paşa'yı göndermiş. Kıtay yönüne Tongra Esim'i göndermiş. Söz böyle: "Azıcık Türk boyları
ty1-2-g-10-03	:fTf :f4 :f4f :f4 :f444D :f4 :f4 :f4f :f4 :f444YD :f444 :f4f :f4f :f4 :f4f :fTf :f4 :f4 :f444YD :f4f :f4 :f4 :f444YD :f4f4 f444:	YORİYoR: eRMİŞ: KaGaNI: aLP: eRMİŞ: aYGuÇİSİ: BILGE: eRMİŞ: OL: İKİ: KİŞİ: BaR: eRSeR: SİNi: TaBGaÇİG: ÖLÜRTeÇİ: TİR: MeN: ÖNRE: KITaYNIg: ÖLÜRTeÇİ: TİR: MeN: BİNi: OGuzUG:	yürüyor imiş. Kağanı alp imiş. Danışmanı bilge imiş. O iki kişi var ise seni [de], Çin'i [de] öldürecek der[im] ben. Doğu'da Kıtay'ı öldürecek der[im] ben. Beni, Oğuz'u
ty1-2-g-10-04	:444 :f4 :f4 :f444YD :f4 :f444 :f444 :f4 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f4 :f4 :f4f :f444YD :>3 :f4 4444 :f4 :f4 :f4 :>4444D:	ÖLÜRTeÇİK: TİR: MeN: TaBGaÇ: BİRİDİn: YaN: TeG: KITaYN: ÖNDİn: YaN: TeG: BeN: YİRİDİNTİYaN: TeGeYİN: TÜRK: SİR: BODuN: YİRİNTE: İDİ: YORuMaZUN: USaR: İDİ: YOK: KİSaLİM:	öldürecek der[im] ben. Çin Güney'den yana değsin (saldırsın), Kıtay Doğu'dan yana değsin, ben Kuzey'den yana değeyim. Türk Sir boyları yerinde dursun. (Onun) ilerlemesi dahi dursun, [Türkü] yok kılalım
ty1-2-g-10-05	:f4f :f4 :f4 :f4 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f4 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f4 :f444YD 4444 :f4 :f4 :f4 :f444YD	TİR: MeN: OL: SaBİG: eŞİDİP: TÜN: UDİSİKİM: KeLMeDİ: KÜNTÜZ: OLuRSİKİM: KeLMeDİ: aNDA: ÖTRÜ: KaGaNIaMA: ÖTÜNTÜM: aNÇA: ÖTÜNTÜM: TaBGaÇ: OGuz: KITaYN: BU: ÜÇKÜ: KaBİSaR:	der[im] ben.". O sözü işitip gece uyuyasım gelmedi, gündüz oturasım gelmedi. Ondan ötürü kağanıma açıldım. Anca [böyle] söyledim: "Çin, Oğuz, Kıtay, bu üçü birleşirse
ty1-2-g-10-06	:f444 :f4 :f4 :f4 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f4 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f4 :f444YD f444 :f4 :f4 :f4 :f444YD	KaLTaÇİ: BİZ: ÖZ: İÇİ: TaŞİn: TUTMiŞ: TeG: BİZ: YUYKA: eRKLİG: TUPuLGaLi: UÇuZ: eRMİŞ: YİNÇGE: eRKLİG: ÖZGÜLİ: UÇuZ: YUYKA: KaLiN: BOLSaR: TUPuLGULUK: aLP: eRMİŞ: YİNÇGE:	biz [kala] kalacağız. Öz içi dışından tutulmuş gibi[yiz] biz. Yufka gücündekini delmek ucuz (kolay) imiş. İnce gücündekini kırmak ucuz. Yufka kalın olsa delinmesi çetin imiş. İnce
ty1-2-g-10-07	:f4f :f4 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f4 :f444YD 444 :f4 :f4 :f4 :f444YD	YOGUN: BOLSAR: ÜZGÜLÜK: ALP: eRMİŞ: ÖNRE: KITAYNDA: BİRİYE: TABGAÇDA: KURİYA: KURİDİNTA: YİRİYA: OGuzDA: İKİ: UÇ: BİN: SUMÜZ: KeLTİÇİMİZ: BaR: MU: NE: aNÇA: ÖTÜNTÜM:	yoğun olsa kırmak çetin imiş. Doğu'da Kıtay'n'dan, Güney'de Çin'den, Batı'da Batılı'lardan, Kuzey'de Oğuz'dan iki üç bin erimiz gelecek var mı ne? Böyle söyledim [kağana].
ty1-2-g-10-08	:f444 :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD :f444 :f444 :f444 :f444YD 444 :f4 :f4 :f4 :f444YD	KaGaNIaM: BeN: ÖZÜM: BILGE: TONYUKUK: ÖTÜNTÜK: ÖTÜNCÜMÜN: İŞİDÜ: BİRTİ: KÖNLÜNGE: UDUZ: TİDİ: KÖK: ÖNÜG: YOGuRU: ÖTüKeN: YİŞGARU: UDUZTİM: İNiG: KÖKLÜKÜN: TOGuLDA: OGuz: KeLTİ:	Kağanım, ben özüm Bilge Tonyukuk konuştuk. [Kağan] söylediğimi işiti verdi. Gönölünce [orduyu] yönel[t] dedi. Kök Ong'u aşip Ötüken Ormanı'na yöneldim. İniğ Köklük'ün Toğul'da Oğuz geldi.

ty1-2-g-10-09	:ᠰᠤᠰᠤ :ᠤᠯᠤᠰ :ᠪᠢᠨᠢ :ᠡᠷᠮᠢᠰᠤ :ᠪᠢᠵᠤ :ᠢᠬᠢᠨᠢᠨᠢ :ᠰᠤᠨᠤᠰᠤᠳᠤᠮᠤᠰᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	SÜSİ: UÇ: BİN: eRMİŞ: BİZ: İKİ: BİN: eRTİMİZ: SÜNÜŞDÜMÜZ: TeNİRİ: YaRLıKaDı: YaYıNDıMıZ: ÖGÜZKE: TÜŞDİ: YaYıNDUK: YOLTA: YİME: ÖLTİ: KÖK: aNDA: ÖTRÜ: OGuZ: KOPIN: KeLTİ:	Eri üç bin imiş. Biz iki bin erdik. Süngüşdük. Tanrı öyle istedi dağıttık. Irmağa düştü. Dağıttıklarımız yolda yine öldü hep. Ondan ötürü Oğuz'un tümü geldi [bize katıldı].
ty1-2-g-10-10	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	[...]: ÖK: TÜRK: BODuNuG: ÖTÜKeN: YİRKE: BeN: ÖZÜM: BİLGE: TONYUKUK: ÖTÜKeN: YİRİG: KONMIŞ: TİYİN: eŞİDİP: BİRİYeKİ: BODuN: KURıYaKı: YİRıYaKı: ÖNReKİ: BODuN: KeLTİ:	Getirdim bütün Türk boylarını'nı Ötüken Yeri'ne[...] Ben özüm Bilge Tonyukuk Ötüken Yer'e konmuş diye işitip Güney'deki boyları, Batı'daki, Kuzey'deki, Doğu'daki boyları geldi [bize katıldı].
	Tonyukuk 1. taş, 3. yüz (doğu) 7 dizi		
ty1-3-d-7-01	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	İKİ: BİN: eRTİMİZ: BİZ: İKİ: SÜ: BOLDİ: TÜRK: BODuN: OLURGaLi: TÜRK: KaGaN: OLURGaLi: ŞaNTUŦ: BaLiKA: TaLUY: ÖGÜZKE: TeGMIŞ: YOK: eRMİŞ: KaGaNiMA: ÖTÜNÜP: SÜ: iLeTDİM:	[biz] iki bin erdik. İki ordumuz oldu. Türk boyları kılınalı, Türk Kağanı oturalı Şantung kentine, Taluy ırmağına ulaşmışlığı yok emiş. Kağanıma söyleyip er ettim (saldım).
ty1-3-d-7-02	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	ŞaNTUŦ: BaLiKA: TaLUY: ÖGÜZKE: TeGÜRTİM: UÇ: OTuZ: BaLiK: SIDI: USIN: BUNTaTU: YURTDA: YaTU: KaLUR: eRTİ: TaBGaÇ: KaGaN: YaGiMiZ: eRTİ: ON: OK: KaGaNi: YaGiMiZ: eRTİ:	Şantung kentine, Taluy ırmağına değdirdim. Yirmi üç kenti kirdi. Usu yıprandı. Otağda (çadırdı) yatıp kalır idi. Çin kağanı yağımız idi. On Ok kağanı yağımız idi.
ty1-3-d-7-03	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	aRTUK: KIRKIZ: KÜÇLÜG: KaGaN: YaGiZIM: BOLDİ: OL: UÇ: KaGaN: ÖGLEŞİP: ALTUN: YİŞ: ÜZE: KaBıŞaLiM: TiMiŞ: aNÇA: ÖGLEŞMİŞ: ÖNRE: TÜRK: KaGaNGaRU: SÜLeLiM: TiMiŞ: aNARU: SÜLeMeSeR: KaÇa:NeN: eRSeR: OL: BiZNi:	Dahası Kırkız'ın güçlü kağanı yağımız oldu. O üç kağan sözleşip "Altun ormanı üzerinde kapışalım" demiş. Anca [öyle] anlaşıp, "Doğu'da Türk Kağanı'na süleyelim" demiş. "Ona [doğru] sülemez [isek] nice ne eder o bizi[...]
ty1-3-d-7-04	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	KaGaNi: aLP: eRMİŞ: aYGUÇISI: BİLGE: eRMİŞ: KaÇaNeN: eRSeR: ÖLÜRTeÇİ: KÖK: ÜÇÜGÜN: KaBıŞıP: SÜLeLiM: eDİ: YOK: KİSaLiM: TiMiŞ: TURGİŞ: KaGaN: aNÇA: TiMiŞ: BeNiN: BODuNuM: aNDA: eRÜR: TiMiŞ:	Kağanı alp imiş. Danışmanı bilge emiş. Nice ne edip öldürecek hep?. Üçümüz birleşip süleyelim. Onu yok kılalım." demiş. Türgiş Kağanı anca (öyle) demiş. "Benim boylarım oraya erişir." demiş.
ty1-3-d-7-05	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	TÜRK: BODuN: YİME: BuLGAŦÇ: OL: TiMiŞ: OGuZı: YİME: TaRKINÇ: OL: TiMiŞ: OL: SaBIN: eŞİDİP: TUN: YİME: UDSIKIM: KeLMeZ: eRTİ: OLURSiKIM: KeLMeZ: eRTİ: aNDA: SaKıNDıMA:	Türk boyları yine bulanık. demiş. "Oğuz'u yine sıkıntıda." o demiş. O sözü işitince gece yine uyuyasım gelmez idi. Gün[düz] yine oturasım gelmez idi. [o] anda düşündüm.
ty1-3-d-7-06	:ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠣᠭᠤᠵᠤᠬᠤᠲᠤ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ :ᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠢ	İLK: KIRKIZKA: SÜLeLiM: YİG: eRMİŞ: TiDiM: KÖGMeN: YOLı: BİR: eRMİŞ: TUMİŞ: TİYİN: eŞİDİP: BU: YOLuN: YORISaR: YaRaMaÇı: TiDiM: [...]: YİRÇİ: TiLeDiM: ÇÖLÜG: İZ: eRİ: BULTuM:	İlk Kırız'a sülersek iyi olur dedim. Kögmen'in yolu bir imiş. [ama] kapalı imiş diye işitip bu yolu [at ile] yorar isek yaramıyacak dedim. [...] Yerci [kılavuz] istedim. Çölgi İz eri buldum.

[illegible]

ty2-1-b-9-06	:l>ş48 :4şxıııı :4şşşıııı :ıııııı :4şşşDD :ıı> :ıı4ş ıııı :ıııııııı :4şşşşşş	KORKMaDıMıZ: SÜŇÜŞDÜMÜZ: TaRDUŞ: ŞaDRA: UDI: YaYDıMıZ: KaGaNIN: TUTDUMUZ: YABGUSIN: ŞADIN:	korkmadık, süngüşdük. Tarduş Şadar'a kadar yayıldık. Kağanını tuttuk. Yabgusunu, şadını
ty2-1-b-9-07	:4şşşşş :ı :ııııı :ııııı :ııı :4şşş :ııı :ııııı :ııı :ııı :ııı :ııııı :ııı :ııı :ııı :ııı :ııı ııı :ıııııı	aNDA: ÖLÜRTİ: eLİGÇE: eR: TUTDuMuZ: OL: OK: TÜN: BODuNIN: SaYU: İTİMİZ: OL: SaBıG: eŞİDİP: ON: OK: BeGLErİ: BODuNİ: KOP:	[o] anda öldürüldü. Elli'ce (kadar) er tuttuk. O aynı gece boylarına bilgi gönderdik. O sözü işitip On Ok beğleri, boyları hep
ty2-1-b-9-08	:ııııııı :ııııııı :ııııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı ııııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı	KeLTİ: YÜKÜNTİ: KeLİGME: BeGRELİN: BODuNIN: İTİP: YİGİP: aZÇA: BODuN: TeZMİŞ: eRTİ: ON: OK: SÜSİN: SÜLeTDİM:	geldi, baş eğdi. Gelen beğlerini, boylarını eğitip, düzenlettim. Azca boyları tezmiş (kaçmış) idi. On Ok ordusunu sületdim.
ty2-1-b-9-09	:4şşııı :ıı :4şşıııı :ııı :4ıı :ıııı :ıııııı :ıııı :ıııı :ıııı ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı	BİZ: YİME: SÜLeDİMİZ: aNİ: eRTİMİZ: YİNÇÜ: öGÜZÜG: KeÇE: TİNSİ: OGLİ: YaTıGMA: BeŇİLİG: eK: TaGaG: eRTURTÜM:	Biz de süledik. Anı'ya erdik. Yınçü İrmağ'ını geçip Tinsi Oğlu denilen kutsal Ek dağına erdirdim.
	Tonyukuk 2. taş, 2. yüz (güney) 6 dizi		
ty2-2-g-6-01	:ııı :4şşııı :ııı :ııııı :ııııı :ııı[...]: :ıııııı :ıııı :4şşşıııııı ıııııı :ııııı :ııııı[...]	TeMİR: KaPıGKA: TeGİ: İRTİMİZ: aNDA: YaNDURTıMuZ: İNeL: KaPıGKA: [...]UP: TaGKA: TeZİK: TOKuRSIN:.	Temirkapı'ya dek eriştik. [o] anda (ordan) döndük. İnelkapı'ya, [...]dağ Tezik, Tokursin(a)?
ty2-2-g-6-02	:ııııı :ııııııı :ııı :ııııı :ııı :ııııı :ııııııı :ııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı ııııı	aNDA: YİRÜKİ: aŞA: BaŞaLGAru: aRDaK: BODuN: KOP: KeLTİ: OL: KÜNTE: TeGTİ: TÜRÜK: BODuN: TeMİR: KaPıGKA: TİNSİ: OGLİ:	[o] anda, Yirük'i aşip başlayıp Ardak boyları hep geldi, o gün (içinde) değdi. Türk boyları Demirkapı'ya, Tinsi Oğlu
ty2-2-g-6-03	:ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııı :ııııı :ııı :ııııı :ııııı ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı	TİNSİ: OGLİ: YaTıGMA: TAGKA: TeGMIŞ: İDİ: YOK: eRMIŞ: OL: YİRTE: BeN: BİLGE: TONYUKUK: TeGÜRTÜK: UÇÜN: [...]:	Tinsi Oğlu denilen dağa değişliği yok imiş. O yerde ben Bilge Tonyukuk değirdiğim için
ty2-2-g-6-04	:ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı	KIZIL: aLTUN: ÜRÜŇ: KÜMÜŞ: KIZIL: UDuZ: GeRİT: aSIGİ: BUŇSuZ: KeLÜRTİ: İLTeRİŞ: KaGaN: BİLGESİ:	kızıl altın, ak gümüş, kızıl uduz?, gerit? kazancı zorlamadan getirdi. İlteriş Kağan bilgisi [...]
ty2-2-g-6-05	:ııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııı :ııııııı :ııııı :ııııııı :ııı :ııııııı :ııı :ııııııı :ııııııı ııııııı	İLİN: UÇÜN: TaBGaÇKA: YİTİ: YİGİRMİ: SÜŇÜŞDİ: KİTaYNKA: YİTİ: SÜŇÜŞDİ: OGuzKA: BeŞ: SÜŇÜŞDİ: aNDA: aYGUÇİ:	ili için Çin ile onyedici [kez] süngüşdü. Kıtay ile yedi [kez] süngüşdü. Oğuz ile beş [kez] süngüşdü. [o] anda danışmanı
ty2-2-g-6-06	:ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııııı :ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı ııııııı	YİME: BeN: ÖK: eRTİM: aYGİDİ: YİME: BeN: ÖK: eRTİM: İLTeRİŞ: KaGaN: UÇDİ: TÜRÜK: BöGİ: KaGaNKA: TÜRÜK: BİLGE: KaGaNKA:	yine ben kendim idim. Danıştığı yine ben kendim idim. İlteriş Kağan uçdu. Türk Bögi (Kapağan) Kağan'a, Türk Bilge Kağan'a
	Tonyukuk 2. taş, 3. yüz (doğu) 8 dizi		
ty2-3-d-8-01	: [...] :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııı :ııııııı :ııııı :ııııı :ııııı ııııııı	KaPaGaN: KaGaN: YİTİ: OTuZ: YaŞKA: [...] İRTİ: KaPaGaN: KaGaN: OLuRDuM: TÜN: UDuMaTİ:	Kapağan Kağan yirmiyedi yaşında [...] idi. Kapağan Kağan oturdu (kağan oldu). Gece uyumadım,

ty2-3-d-8-02	:fhfh :xjd :j4h4 :f8x4j> :yh4f8 :f1A8 :f1 :fhYf8f :xYh :f4h :x8f :f8f :f8Yf :j4> :f :x8Yf 4:	KÜNTÜZ: OLUrMaTi: KIZIL: aLTUN: TÖKTİ: ÜRÜŇ: KÜMÜŞ: TÖKTİ: İŞİĞ: KÜÇİĞ: BeRTiM: ÖK: UZuN: YeLMeG: YeME: iTİM: OK:	gündüz oturmadım. Kızıl kanımı dökütüp, kara terimi akıtıp işi, gücü verdim hep. Uzun keşif yine ettim hep.
ty2-3-d-8-03	:4 :x884YfD :Y>Yf4h :D>h4 :x8Y :TfTYfYf :f4fYD :f8YfD >4h4D :fYh :4x8YfYf :j4>Yf4:	aRKUY: KaRGUG: ULGaRTDiM: OK: BaNGıMA: YaGIKA: KeLÜRİR: eRTiM: KaGaNiMiN: SÜLeTDiMiZ: TeŇRi: YaRLıKaZU:	Savunmayı, gözleme yerlerini kendim büyüttüm. Yağıya bağırıldığında, kaçırır idim. Kağanımla (birlikte) süngüşdük. Tanrı bağışladı(ğı için)
ty2-3-d-8-04	:YfYD :Y4h4D :f4D8> :fYf4h :> :Y8 :fY4f8f :x8xYfYf :j4Yf :fYhYf :x8xYf8f 4Y8j4Yf4:	BU: TÜRÜK: BODuNKA: YaRaKLıG: YaGıG: KeLTÜRMeDiM: TÖGÜNLÜG: aTiG: YÜGÜRTMeDiM: İLTeRiŞ: KaGaN: KaZGaNMaSAR:	bu Türk boyları'na pusatlı yağıyı yaklaştırmadım, damgalı atı yürüttürmedim. İleriş Kağan kazanmasa
ty2-3-d-8-05	:Yf :4Y8j4Yf4 :x8Yf :f4 :> :fhY :f4hY :4D :f8f :j4> :f8f :x4Df4Yf4 :x8Yf :> :j4Df4Yf4 f4Yf:	UDU: BeN: ÖZÜM: KaZGaNMaSAR: İL: YiME: BODuN: YiME: YOK: eRTeÇi: eRTi: KaZGaNTUKiN: UDU: ÖZÜM: KaZGaNTUKiM: ÜçÜN:	ve de ben özüm kazanmasam il[i] yine, boylar[i] yine yok edecek (olacak) idi. [o] Kazandığı için ve de özüm kazandığım için
ty2-3-d-8-06	:f8f :j4> :f4D :Yf :f8f :Yf :x8Y :f4h :x8Yf :f4D :j4> :f4Df4 :f4Yf :f4 :x8Y :f4D f4D8>:	İL: YiME: İL: BOLDİ: BODuN: YiME: BODuN: BOLDİ: ÖZÜM: KaRi: BOLDuM: ULUG: BOLDuM: NeŇ: YİRDeKi: KaGaNLıG: BODuNKA:	il yine il oldu, boy yine boy oldu. Kendim yaşlı oldum, ulu oldum. Hangi yerde kağanlı boyuna
ty2-3-d-8-07	[...]: f4D :f4 :Yf :4D :fh4f8 f8Yf :f4hY :4D:	[...]: BÜNTeGi: BaR: eRSeR: NE: BÜNi: BaR: eRTeÇi: eRMiŞ:	[...] böylesi var ise ne sıkıntısı var edecek (olacak) imiş.
ty2-3-d-8-08	[...]: f4Yf :j4Yf :f4Yf8 :f4Yf 443>8 :f4Yf8 :f4Yf :x8Yf8:	[...]: TÜRÜK: BİLGE: KaGaN: İLİNE: BİTİTDiM: BeN: BİLGE: TONYUKUK:	Türk Bilge Kağan ilinde yazdırdım. Ben Bilge Tonyukuk.
	Tonyukuk 2. taş, 4. yüz (kuzey) 4 dizi		
ty2-4-k-4-01	:fhY :4D :4Y8j4Yf4 :j4Yf :f4YfYf :443>8 :f4Yf8 :x8Yf :f4 :Yf YfYf :fhY :4D :f4 :4Y8j4Yf4:	İLTeRiŞ: KaGaN: KaZGaNMaSAR: YOK: eRTi: eRSeR: BeN: ÖZÜM: BİLGE: TONYUKUK: KaZGaNMaSAR: BeN: YOK: eRTiM: eRSeR:	İleriş Kağan kazanmasa, yok idi isei, ben özüm Bilge Tonyukuk kazanmasam, ben yok idim ise,
ty2-4-k-4-02	:j4> :Yf :f4Yf :j4Yf :j4Yf4 :f8f :j4> :f8f :8> :fh4fYf fhY :f4hY :4D :f4 :f8f :f4Yf	KaPaGaN: KaGaN: TÜRÜK: SİR: BODuN: YİRİNTE: BOD: YiME: BODuN: YiME: KİŞİ: YiME: İDİ: YOK: eRTeÇi: eRTi:	Kapağan Kağan'ın Türk Sır boylarının yerinde boy da, boylar da, kişi de yok edecek (olacak) idi.
ty2-4-k-4-03	:443>8 :f4Yf8 :j4Yf :f4YfYf :f4Yf :j4Yf :f4Yf :f4Yf :f4Yf4 > :f48f4D :j4> :Yf:	İLTeRiŞ: KaGaN: BİLGE: TONYUKUK: KaZGaNDUK: ÜÇÜN: KaPaGaN: KaGaN: TÜRÜK: SİR: BODuN: YORIDUKİ: BU:	İleriş Kağan, Bilge Tonyukuk kazandığı için, Kapağan Kağan'ın Türk Sır boylarının yürüdüğü bu[ndandır].
ty2-4-k-4-04	:Yf :f4Yf :j4Yf :f4Yf8 :f4Yf :f4Yf :f48> :f4Yf :f48> 4Y4Y>:	TÜRÜK: BİLGE: KaGaN: TÜRÜK: SİR: BODuNuG: OGuZ: BODuNuG: İGİDÜ: OLUrUR:	Türk Bilge Kağan'ı, Türk Sır boylarını, Oğuz boylarını besleyip oturur.